MONDAY, DECEMBER 14. 1925. NO. 9384

The Japanese American News

大正十四年十二月十四日（月曜日）第九千三百八十四號

日米

日米

英佛の聯盟悪用

聯盟の爲めに悲むべき現象

【一】

大石油田の所在地たるモスル問題に關する英國及びトルコの紛爭は海牙國際裁判所に持ち出され、既に英國側に有利なる判決が下り國際聯盟理事會は勿論右判決を支持すべく決定してゐるのであるがトルコの態度こゝに強硬に變化の兆しあり、世界は再び戰爭をも辭せぬ樣子であり、法廷判決と國際聯盟判決も拒否するに至つた。是れと同時に英、佛、白三國は英佛主導の聯盟の判決をエンフオースするために、共同出兵を行ふべき約定を取りきめたいふ電報も着いた。

【二】

此の二つの電報は引離して考へることの出來ないものであり、聯盟は英、佛兩國の左右する所のものであることを暗示する。吾れ等はこれが將來國際聯盟の權威に累を及ぼすのではないかと憂慮するのである。元來モスルの統治權はトルコに屬するものであり住民の大部分も英國の傀儡たる新イラク王國に隸屬するよりもトルコに歸屬することを望んでゐるといふことである。是れは曩に聯盟理事會によつて任命された特別調査委員會の最初の報告にも現れてゐた。然るに英國側は飽くまでも之れを否定し、右調査委員會なるものも英國の壓迫に會して遂に最初の報告に於いては今後二十五年間英國の委任統治を繼續し然る後に民意によつて統治權を確定すべきこと勸告した。

【三】

然るに英國側はこれを以ても滿足せず更に問題をヘーグ國際法廷へ提起し該法廷にトルコに不利なる判決を與へたと傳へらるゝのであるが何故か其の內容は未だ發表されないで居る。國際聯盟理事會に於いても法廷の判決を支持する意嚮であるのだが未だ之れをトルコに通牒してゐないのは前記電報の如くである。モスル問題に關する英國の政策なり主張なりは孤だしくその當を失してゐることは吾れ等の曾て詳細指摘した處であるが英國內に於いても少しく自由主義色彩を帶びた新聞雜誌は英國の政策を批判してゐる。

【四】

國際聯盟が斯くの如き英國の籠絡したる傳へらるゝ陸海軍縮會議を終つた處となつてトルコの正當なる主張を壓迫するのであれば、公平無私の原則によつて行動しなければならぬ聯盟の權威は皆無といふべきであり海牙裁判所の權威も疑はるゝ次第である。聯盟は今日の所英佛二國で切廻してゐる觀があり右の樣な公平を缺きたるモスル判決を支持しやうとするのも事實に於いて佛伊二國共に英國と同樣聯盟主催の國際軍縮會議を招集する案に反對しつゝあるこゝが曝露し米國大統領クーリヂの議會教書問題と共に十二日理事會の討議の主題となつた、因に日佛伊三國の反對理由は第五回總會に於いて通過した海軍縮少問題は一般軍縮問題の一部として討議すべきものであるとの決議案に基づくものである

豫備委員會の構成

米獨露を招請

理事會はチエコスロヴアキア國外相ベネス氏の非聯盟國たる米國露三國、聯盟理事會員國及びアルガリア、フインランド、オランダ、ポーランド、ルーマニア、ユーゴスラヴアキア諸國の代表より組織せらるゝものであるが理事會は更に、該委員會の調査すべき七の會議事項を採用し第一回會員會の期日を決定した

英佛代表の激しい論爭

軍備監視に關し

ベネス氏は軍縮討議委員會がその

國際聯盟といふものが斯くの如く小數の大國家のために利用せられ、弱小民族を壓迫するのであれば、その標榜してゐる世界平和、國際紛爭調停は羊頭を掛けて狗肉を賣るの類ひといはなければならぬ。米國が聯盟に參加せず、世界今後二十五年間英國の委任統治を繼續し然る後に民意によつて統治權を確定すべきこと勸告した。

【二】

此の二つの電報は引離して考へることの出來ないものであり、聯盟は英、佛兩國の左右する所のものであることを暗示する。吾れ等はこれが將來國際聯盟の權威に累を及ぼすのではないかと憂慮するのである。元來モスルの統治權はトルコに屬するものであり住民の大部分も英國の傀儡たる新イラク王國に隸屬するよりもトルコに歸屬することを望んでゐるといふことである。是れは曩に聯盟理事會によつて任命された特別調査委員會の最初の報告にも現れてゐた。然るに英國側は飽くまでも之れを否定し、右調査委員會なるものも英國の壓迫に會して遂に最初の報告に於いては今後二十五年間英國の委任統治を繼續し然る後に民意によつて統治權を確定すべきこと勸告した。

【三】

然るに英國側はこれを以ても滿足せず更に問題をヘーグ國際法廷へ提起し該法廷にトルコに不利なる判決を與へたと傳へらるゝのであるが何故か其の內容は未だ發表されないで居る。國際聯盟理事會に於いても法廷の判決を支持する意嚮であるのだが未だ之れをトルコに通牒してゐないのは前記電報の如くである。モスル問題に關する英國の政策なり主張なりは孤だしくその當を失してゐることは吾れ等の曾て詳細指摘した處であるが英國內に於いても少しく自由主義色彩を帶びた新聞雜誌は英國の政策を批判してゐる。

【四】

國際聯盟が斯くの如き英國の籠絡したる傳へらるゝ陸海軍縮會議を終つた處となつてトルコの正當なる主張を壓迫するのであれば、公平無私の原則によつて行動しなければならぬ聯盟の權威は皆無といふべきであり海牙裁判所の權威も疑はるゝ次第である。聯盟は今日の所英佛二國で切廻してゐる觀があり右の樣な公平を缺きたるモスル判決を支持しやうとするのも事實に於いて佛伊二國共に英國と同樣聯盟主催の國際軍縮會議を招集する案に反對しつゝあるこゝが曝露し米國大統領クーリヂの議會教書問題と共に十二日理事會の討議の主題となつた、因に日佛伊三國の反對理由は第五回總會に於いて通過した海軍縮少問題は一般軍縮問題の一部として討議すべきものであるとの決議案に基づくものである

豫備委員會の構成

米獨露を招請

理事會はチエコスロヴアキア國外相ベネス氏の非聯盟國たる米國露三國、聯盟理事會員國及びアルガリア、フインランド、オランダ、ポーランド、ルーマニア、ユーゴスラヴアキア諸國の代表より組織せらるゝものであるが理事會は更に、該委員會の調査すべき七の會議事項を採用し第一回會員會の期日を決定した

英佛代表の激しい論爭

軍備監視に關し

ベネス氏は軍縮討議委員會がその

國際海軍會議分離に日佛伊共に反對

第五回總會の決議に基いて一般軍縮會議で討議を主張

（ゼネバ）祕密會議の決定を確認、審議中最大な問題卽ち軍備監視に關して結論に到達しなかつたことを力說し該討議會において英國より提出せる聯盟主催の一般軍縮の外、代表セシル卿が「豫備會は各國が定めた軍備の制限範圍を維持するため國際監視をなす案について調査する必要あり」と聲明した作業の動機、結果日露關係紛糾したにも拘らず露國代表ボンク氏は猛烈な反對を表明した點を引證した

千人乘の飛行船

（エルサレム）アラブ人筋から達（リガ）モスコー發の報によれば聲發明委員會は最近千人をのせた飛行船建造計畫を引き續きその容體快方に赴つつあると傳へられた

英詩人益々快方

（ルツシユ）氣管支炎で一時重態に陷つた詩人キツプリング氏は

佛國軍全滅風說

（ルツシユ）アラブ人筋から達（リガ）モスコー發の報によれば露軍は最近千人をのせた飛行船建造計畫を引き續きその容體快方に赴つつあると傳へられた詩人キツプリング氏は

佛大使赴任延期

（パリー）佛國新任駐米大使ペレンジャー氏は本月十六日赴任の途につく筈であつたが出發を來年一月六日に延期する旨發表した

比島獨立案提出

（華府）ミシシッピー州選出民主黨議員ランキン氏は十二日下院に比島獨立を要請する決議案を提出

日露再戰風說

滿州動亂の結果

（上海）滿州における郭松齡對張作霖の動亂は結果日露關係紛糾にまで至るであらうと信ずべき節が

銀行聯盟

相續稅撤廢運動說

（華府）十一日下院歲稅案討議においてキヤラス州選出民主黨議員コンナリー氏は州及中央政府の相續稅を撤廢するために米國銀行家聯盟組織せられ之がために數百萬委員長グリン氏及テキサス州民主黨

議會を氣にして遼巡たる米政府

大統領は軍縮招請の通牒を見れば贊否は未だ決し難い

（華府）クーリヂ大統領は豫備委員會に參加招請通牒內容を充分調査するまでは聯盟主催の國際軍縮會議について確定した意見を發表しないであらうと信ずべき節が

墨外務省の排外法に對する辯明

（墨都）墨國政府が最近制定した排外土地法にたいし米國政府が抗議を提出したことは既報の通りであるが、メキシコ側においては

波斯の新王朝

カーン即位す

（テヘラン）ペルシヤ憲法發布は（ベルシヤ）ペルシヤ國王ならびにペルシヤ國會の

賠償實施の報告

（パリー）賠償支拂總務ギルバート氏は十二日聯合國賠償委員會席上において

露獨通商條約

獨逸國會批准

（伯林）獨逸國會は十三日獨露通商條約を批准したが同條約は去る十月モスコーにおいて調印せられ、相互最惠國待遇を規約したもので當時モスコー特電は、勞農國の實本家主義に結んだ最も重大な協約で兩國の經濟問題を解決したものであると報じた

伊國豫算剩餘金

（ローマ）伊國閣相ヴオルピ伯は本年度豫算案を議會に提出したが一億千七百萬リレ、約千七百萬弗の剩餘金を生ずる見込みである

歐洲經濟會議

墨外務省の排外法

に對する辯明

（墨都）墨國政府が最近制定した排外土地法にたいし米國政府が抗議を提出したことは既報の通りであるが、メキシコ側においては

墨外務省の排外法

に對する辯明

（墨都）墨國政府が最近制定した排外土地法にたいし米國政府が抗議を提出したことは既報の通りであるが、メキシコ側においては

國際聯盟の陸海軍縮分離

ゼネバ電報によると、前三日間開かれた聯盟理事會祕密會議に於いて、英國の政策なり主張なりは孤だしくその當を失してゐることは吾れ等の曾て詳細指摘した處であるが英國內に於いても少しく自由主義色彩を帶びた新聞雜誌は英國の政策を批判してゐる。

【四】

國際聯盟が斯くの如き英國の籠絡したる傳へらるゝ陸海軍縮會議を終つた處となつてトルコの正當なる主張を壓迫するのであれば、公平無私の原則によつて行動しなければならぬ聯盟の權威は皆無といふべきであり海牙裁判所の權威も疑はるゝ次第である。聯盟は今日の所英佛二國で切廻してゐる觀があり右の樣な公平を缺きたるモスル判決を支持しやうとするのも事實に於いて佛伊二國共に英國と同樣聯盟主催の國際軍縮會議を招集する案に反對しつゝあるこゝが曝露し米國大統領クーリヂの議會教書問題と共に十二日理事會の討議の主題となつた、因に日佛伊三國の反對理由は第五回總會に於いて通過した海軍縮少問題は一般軍縮問題の一部として討議すべきものであるとの決議案に基づくものである

豫備委員會の構成

米獨露を招請

理事會はチエコスロヴアキア國外相ベネス氏の非聯盟國たる米國露三國、聯盟理事會員國及びアルガリア、フインランド、オランダ、ポーランド、ルーマニア、ユーゴスラヴアキア諸國の代表より組織せらるゝものであるが理事會は更に、該委員會の調査すべき七の會議事項を採用し第一回會員會の期日を決定した

英佛代表の激しい論爭

軍備監視に關し

ベネス氏は軍縮討議委員會がその

國際裁判加入案

木曜上院に上程

政府派死力を盡す意氣込

ジ氏反對黨の陣頭に起つ

（華府）國際裁判加入案討議は本週末より開始せらるゝ筈であるが、當香兩派は既に各戰備を整へて討論に死力を盡すべく、近來稀有の大論戰を演出するであらうと觀測されつゝある

政府黨はウヰスコンシン州上院議員レンルート氏を加入派の主將として極力同案の通過に努力を盡すべく策戰中であるが同氏はプリンストン大學の討論會において米國が裁判所加入案を高唱し同案討議の際討論終結規則を以て上院反對派の箝口せしむべしと威嚇的聲明をなした然らに反對派においては加州選出ジョンソン氏、ニユウ、ハムプシヤイヤーのモーゼス氏ミシガンのリード氏、及びラフオレツト第二世を陣頭にたゝせて猛烈なる反對を試むる筈である、國際裁判加入案は單に共和黨正統派のみならず民主黨においてもヴアージニア州選出議員スワンソン氏が指揮者として該案上程の際先づ贊成演說をなす計畫である

ベ州知事を招請

（デ、モイ）ベンシルヴアニア州知事ピンチヨット氏及テプラスカ豫備委員會の趣旨「軍縮計畫の樣な重要問題が米大統領に該招請の協議なくして發表されつゝあるのは遺憾である」と述べ、大統領の一八五四年に再び制定せられたるも多分米國をして軍縮豫備委員會に參加を可能ならしむるために米大統領に該招請を求むることにするであらうと觀測せられつゝある

墨外務省の排外法

に對する辯明

（墨都）墨國政府が最近制定した排外土地法にたいし米國政府が抗議を提出したことは既報の通りであるが、メキシコ側においては

墨外務省の排外法

に對する辯明

（墨都）墨國政府が最近制定した排外土地法にたいし米國政府が抗議を提出したことは既報の通りであるが、メキシコ側においては

英詩人益々快方

（ルツシユ）氣管支炎で一時重態に陷つた詩人キツプリング氏は

千人乘の飛行船

（リガ）モスコー發の報によれば露軍は最近千人をのせた飛行船建造計畫を引き續きその容體快方に赴つつあると傳へられた

佛大使赴任延期

（パリー）佛國新任駐米大使ペレンジャー氏は本月十六日赴任の途につく筈であつたが出發を來年一月六日に延期する旨發表した

比島獨立案提出

（華府）ミシシッピー州選出民主黨議員ランキン氏は十二日下院に比島獨立を要請する決議案を提出

日露再戰風說

滿州動亂の結果

（上海）滿州における郭松齡對張作霖の動亂は結果日露關係紛糾にまで至るであらうと信ずべき節が

銀行聯盟

相續稅撤廢運動說

（華府）十一日下院歲稅案討議においてキヤラス州選出民主黨議員コンナリー氏は州及中央政府の相續稅を撤廢するために米國銀行家聯盟組織せられ之がために數百萬委員長グリン氏及テキサス州民主黨

議會を氣にして遼巡たる米政府

大統領は軍縮招請の通牒を見れば贊否は未だ決し難い

（華府）クーリヂ大統領は豫備委員會に參加招請通牒內容を充分調査するまでは聯盟主催の國際軍縮會議について確定した意見を發表しないであらうと信ずべき節が

墨外務省の排外法

に對する辯明

（墨都）墨國政府が最近制定した排外土地法にたいし米國政府が抗議を提出したことは既報の通りであるが、メキシコ側においては

波斯の新王朝

カーン即位す

（テヘラン）ペルシヤ憲法發布は（ベルシヤ）ペルシヤ國王ならびにペルシヤ國會の

賠償實施の報告

（パリー）賠償支拂總務ギルバート氏は十二日聯合國賠償委員會席上において

露獨通商條約

獨逸國會批准

（伯林）獨逸國會は十三日獨露通商條約を批准したが同條約は去る十月モスコーにおいて調印せられ、相互最惠國待遇を規約したもので當時モスコー特電は、勞農國の實本家主義に結んだ最も重大な協約で兩國の經濟問題を解決したものであると報じた

伊國豫算剩餘金

（ローマ）伊國閣相ヴオルピ伯は本年度豫算案を議會に提出したが一億千七百萬リレ、約千七百萬弗の剩餘金を生ずる見込みである

歐洲經濟會議

國際聯盟の陸海軍縮分離

ゼネバ電報によると、前三日間開かれた聯盟理事會祕密會議に於いて、英國の政策なり主張なりは孤だしくその當を失してゐることは吾れ等の曾て詳細指摘した處であるが英國內に於いても少しく自由主義色彩を帶びた新聞雜誌は英國の政策を批判してゐる。

The Japanese American News

THE LARGEST JAPANESE DAILY NEWSPAPER PUBLISHED OUTSIDE OF JAPAN

— FOUNDED IN 1899 —

K. ABIKO, PUBLISHER AND EDITOR

650 ELLIS STREET, SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE POST OFFICE AT SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

SUBSCRIPTION RATES IN ADVANCE

ONE YEAR—$11.00 SIX MONTHS—$5.50 ONE MONTH—$1.00 SINGLE COPY—5 CENTS

GLIMPSES OF JAPANESE HISTORY

Nobunaga's Betrayal

Even Nobunaga concealed considerable sentiment beneath his prickles. He not only patronized the highly esthetic tea-ceremonies, but is sometimes credited with originating the use of decorative wood-carving in religious edifices, afterward employed with such opulence in the Iyeyasu temple at Nikko. Nobunaga's carvings were wrought on the columns of a pagoda in the grounds of his Europeanized castle at Azuchi, the very first of its kind, although Hideyoshi's at Osaka was to be the mightiest. And there is a pleasant story told of Nobunaga in connection with the painter Motonobu. On setting up his rule at Kyoto the dictator rudely burst into the Kano studios one day, expecting as a matter of course the profound deference everywhere paid to his person. But Motonobu, although aware of the intrusion, went on with his work, paying not the slightest attention to his lordship's presence. Nobunaga so respected this sturdy independence that he commissioned the Kano school to execute the mural decorations that still constitute one of the chief glories of the Nijo palace.

Usually, Nobunaga treated his subjects otherwise. Often he seemed to delight in inflicting indignity on men of station, and it was such rudeness that cost him his life. When "in his cups" he once tucked a captain's head under his arm and beat on it with his fan as a drumstick. The sensitive captain never forgot this insult, and patiently plotted revenge. Nobunaga, when at the very height of his power, but with all his troops away on the battlefield, suddenly found himself entrapped in a confiscated temple, and surrounded by assassins in the pay of his outraged enemy. Being wounded by a treacherous arrow, the dictator realized his predicament, but resolved at least to protect his body from insult. First setting fire to the temple, he then plunged his sword into his vitals, and his body was in ashes before it could be shamed by a traitorous hand. It was as though he thus died to illustrate a poem that was always on his lips:

Life is short; the world is a mere dream to the idle.
Only the fool fears death, for what is there of life that does
Not die once, sooner or later?
Man has to die once and once only;
He should make his death glorious.

SAN FRANCISCO CARNIVAL

Under the auspices of the Golden Gate Institute of San Francisco a benefit carnival will be held at the corner of Geary and Buchanan Streets during the week of January 16 to 23. A great deal of interest is being aroused by this announcement.

The proceeds will go toward the building fund of the Golden Gate Institute. The four-story headquarters of the Institute now nears completion on Bush Street. All the latest improvements are incorporated in the building, which contains in addition to up-to-date dormatory and class rooms, a spacious basketball court, which will be by far the best Japanese court in these parts.

JAPANESE STUDENTS HONORED

Recently the Honor-Roll of Sacramento Main High School has been announced. Out of 294 honor-roll students there were 12 Japanese included, of which 2 were on the First Honor-Roll and 10 were on the Second Honor-Roll.

Those on the First Honor-Roll are as follows:

Esther Miwa and Lorraine Tsuda.

Those on the Second Honor-Roll are: Jiro Muramoto, May Taketa, Flora Tsuda, Mary Kambara, Mitsuko Miura, Howard Imazeki, Wesley Oyama, Harriet Hironaka, Frank Hironaka, and George Miyakawa.

The Main High School of Sacramento has about 2,500 students and about 60 Japanese students are attending at present.

BLAZING ARROW BASKETBALL

The Blazing Arrow Basketball team of San Francisco triumphed in its first game as one of the Y. M. C. A. Comrades League. The 120-pound Blazers defeated the Apaches Club of the Main Y. M. C. A. at the latter's court last Wednesday evening, December 9, by the score of 24 to 4. Murata and Miho starred for the Blazing Arrows.

The 140-pound Blazers defeated the Presidio Y. M. C. A. boys at the St. Luke's Court last Thursday evening by the score of 36 to 10. The following are in this team: J. Uyeda, S. Saito, T. Sakai, T. Ogawa, H. Takao, and the Moriyama Brothers.

The unlimited team of the Blazing Arrows was scheduled for a game with the Espanol team last Thursday evening, but the latter forfeited the game.

The unlimited Blazing Arrow team is composed of the following: Goro Mayeda, Nakamoto, Taizo Inazu, Henry Uyeda, T. Murata, I. Ichiyasu, and T. Nambu.

Have you tried for the Essay Contest?

RECENT DRAMAS

At the A. L. L. Banquet:

"I love the English columns! (Nichi-Bei)" -- Jane Fujishige.

"The Lion's After-Dinner Speech." -- Shigeru Saito.

At the Blazing Arrows Entertainment:

"That Colored Laddie with a White Neck." -- ?

"The Dance of the Nymphs." -- J. Uyeda.

Remember — the Essay Contest closes on the 20th of Deember.

THE YOKOHAMA SPECIE BANK LTD.
415-429 Sansome St., San Francisco, Calif.
P. O. Box 3125 Tel. Kearny 1396

新古家具金物 SK家具合資會社 奈良クリーム入 SK

本店 通知預金 日歩一錢二厘
定期預金 六ケ月以上三ケ年迄 利息年六分
特別預金 十ケ年迄（重利）年五分
支店 定期預金 六ケ月年三分 四分
利息年六分 利息年六分
六ケ月毎に利子計入

資本金一億圓（全額拂込濟）
積立金 八千三百五拾萬圓
資產總額十四億四千四百萬圓

横濱正金銀行 桑港支店

外國爲替預金並貸附金割引等一般銀行業務ヲ營ム
鄉里送金 日本全國何レノ地ヘモ無手數料ニテ最近便ニテ送金ス

當用日記 大型上製 中型總革 中型背革 中型上製 小型上製
懷中日記 並上製
家庭日記 中形上製
英文日記 中形背革 中形上製 小形上製
職員錄 大正十五年度版 定價一圓

THE SUMITOMO BANK, Ltd.,
Branches 315 California St., San Francisco, Calif.
200 S. San Pedro St., Los Angeles, Calif.
THE SUMITOMO BANK of CALIFORNIA.
400 L St., Sacramento, Calif.

社長 男爵 住友吉左衛門
本店 大阪市北濱五丁目
內地重要支店 東京、橫濱、名古屋、京都、神戶、岡山、門司、小倉、若松、博多、久留米、熊本
海外支店 桑港、羅府、紐育、倫敦、巴里、孟買、上海、天津、大連、漢口

株式會社 住友銀行
本國 特別定期（年利六分）六ケ月以上 定期預金（年利六分）六ケ月 通知預金（日歩壹錢二厘）
鄉里送金……取扱迅速丁寧（無手數料）
電信送金、一覽拂送金手形、外國爲替手形賣買及取立、信用狀發行貸出等一般銀行業務
◎營業案內、預金申込用紙御入用其他何事に依らず御用向の節は遠慮無く御通知下さい

北米第一の東洋雜貨問屋 五車堂 1698 Post St S.F. Calif.

オーオー舖 1708 Buchanan St. Tel. West 957
機能發育器 一二、〇〇〇 一四、〇〇〇
特別製通經藥 五、〇〇
白人醫師の秘藏藥にして如何に永き月經止りも身體に何の障りなく速効あり
クロビユール痲病內服藥 五、〇〇
如何に慢性たりとも二週間服用せば其の効果顯著なり

HOTEL MIKADO LOS ANGELES
羅府 ミカドホテル 電話 VA 五六九九 333 E. 1st St. L.A.

羅府 イーグルホテル 各室浴湯、水、スチーム、エレベーター等最新式設備完全 HOTEL EAGLE 129½ E. First St., L. A. Calif.

旅館 加州館 東洋漁船、大阪商船切符代理店 電話ソ四一九 東洋漁船、大阪商船切符代理店 電話ソ四一九 營業主 中津倉智佐十郎 電話ダグラス三〇一三 親柳丁寧

羅府 ホテルニューヨーク 歐米人御顧客本位 HOTEL NEW YORK 305 E. 2nd St., L. A. Calif.

羅府 太平洋ホテル 日本行各蒸汽船切符取扱 ロスアンゼルス市第一流ホテル 日本行汽船切符取扱 桑港パイン街五五一 651 Pine St., S. F. Calif. 電話ガーフヰルド二一八一 帝國ホテル

日本御料理 小川ホテル 桑港カリホルニヤ街六一二 電話カネ一八一六

日本行貨物切符御申込みに應ず

大春堂 通信販賣 迅速誠實 THE TAISHUN-DO 1423 KERN ST., FRESNO, CALIF

大正十五年 職員錄 一冊 大型上製 中形背革 中形上製 小形上製 各一圓八〇
當用日記 大正十五年度 大型上製 一圓四〇 中形背革 一圓三〇 同上製 一圓 小形上製 八〇
▼家庭日記 一圓〇〇 ▼標準かるた 一組一圓 ▼御壽賀甘仙 ▼標準かるた 一組一圓 ▼家庭日記 一圓〇〇 ▼標準かるた 一組一圓 ▼御壽賀甘仙 ▼標準かるた 一組一圓
新年端書 特製色刷一打廿仙 ▼米國風景（賀辭刷り込）一打廿仙 ▼同（賀辭なき物）一枚一仙
世界政策十講 永井柳太郎 二圓〇〇
日本造庭法 杉本文太郎 五五〇
人生と宗教 佐藤定吉著 八〇
靈魂の研究 柏原祐義著 一三〇
支那馬賊 裏面史 矢萩富橘著 二圓〇〇

イーストマン コダック 寫眞用各種材料品 瑞穗商會 1539 POST ST. S.F. CAL.

大正拾五年度
當用日記 大形上製 一四〇 中形總革 一二〇 中形背革 一一〇 中形上製 一〇〇 小形上製 八〇
懷中日記 並上製 一一〇 當用日記（懷中日記）上製 一〇〇
家庭日記 中形上製 一〇〇
英文日記 中形背革 一二〇 中形上製 一〇〇 小形上製 八〇
職員錄 人生一代の開運氣象 三〇 開運勢曆 三〇 御壽賓 二〇 御家寶 二〇 御重寶 二〇 九星略解 一〇
國民年鑑 五、五〇

青木大成堂 Tel. West 6361 1603 Geary St., San Francisco, Calif.

日本見學團員得票數

十二月八日正午締切 第十八回

地方別	得點數	候補者	父母出身地
布市	三〇二七七四	松村カズ子	山口
櫻府	二六七六一一	津田八重子	熊本
サンデイゴ	二〇二七五七	藤戸睦子	和歌山
サンタバーバラ	一二六九四一	山田米子	鹿兒嶋
ポートランド	一一六七二三	野村ルース	東京
王府	一一四二七一	内海マキ子	兵庫
羅府	五八一一一二	熊本君子	廣島
羅府	四九六九一	竹内春子	和歌山
モネタ	四九四八〇	橋井茂	鳥取
ロングビーチ	三八〇〇〇	遠藤愛二	山形
オクスナード	二二九四三	松本千代子	岡山
桑港	一六三七一	三宮都	熊本
羅府	一一一三	岩水久	熊本
リバサイド	一四七〇八	原田ミ子子	愛知
愛留頓	一〇〇四〇	中野君代	廣嶋
グレンデール	四七七四	後藤順子	靜岡
佐市	四三〇三	武田敏	熊本
羅府	四〇五五	荒谷靜子	神奈川
須市	二九八三	松本ドロシー	廣島
サンゲーブル	二七〇〇	木庭君子	熊本
須市	二四七〇	宮田友枝	廣島
ガーデナ	一一六〇	小野廣子	鹿兒島

自助自成の高見國手 カムバアランド 病院の皮膚病科長に任命 紐育市から特に選ばれて

不治の病と目されてゐる癌腫の治療部あつめ終業式の形式で楠原園長院として米國第一の稱ある紐育市の訓話や敎師の休學中の心得あ營のブルツクリン・カムバランドり後餘興とし福引とか學童に菓子病院はジヤコブス博士を院長としを與へるとかその他種々なる遊戲院内設備に於いて米國中にをして散會した

比類な き完全の病院だと云はれてゐるが紐育市社會局委員コーラ氏により同病院内に皮膚病科の新設が發表され同時に同科長として船員より努力勉强し

遂に今 日あるに到れるセルフメードのドクトル高見豐彥氏が選ばれた事が公にされた、高見ドクトルは市設治療として多く

投藥す るのみでなく實驗方面の主任ともなりて大に皮膚病の皮膚病患者を單に無料診察治療法の研究もすべく市より選ばれたのであるとは名譽の事である

當市各邦語 學園休校

一月四日授業始 日本學園だけが 十八日迄繼續

年中行事のうちで一番樂いクリスマスの期日も接近してきたので各公私の學園では十二日より一齊に休校となり此の日から明年正月の四日まではいづれの學童も皆自由な氣分で降誕祭を

祝ふと ともに新しい年を迎へることだが當市における邦人語學校も十一日は本年中の最終日とあつて金門學園は朝の間に百二十名の幼稚園の生徒でサンタクロースの叔父さんを中心に

種々な る餘興をし幼兒にはお菓子を與へて式を閉ぢ午後は學園生徒をあつめて鈴木校長の訓話その他休校中の注意などあつて閉會

佛教會 附屬桑港學園は此日は各教室を見事に飾り生徒を全

須大蹴球部 主將

商買人選手となる

彼ありしが爲め加大を破る事の出來たスタンホード大學蹴球部名フルバツクのアーチ・チバース君はジヤクソンビル商買人蹴球團主將としてフロリダ及び加州にてグランヂのシカゴベア軍に對抗する事となつたが報酬は五萬弗にして半分は前金で受けとる事に話しがまとまつたと

日本學 園は終業式を一週間延期して十八日まで學校を繼續し日本語敎育をみつしりと敎こんで十八日には盛大な終業式をあげることゝなつた

協和學 園の方は同校移轉のために三日前から休校し明春開校とゝもに新しい校舍で新しい希望で授業を開始すると。

フラツパー禮讚の詩

加州フラツパー禮讚の詩?を加州敎育局に送つて州の敎科書に入れるやう申送つたものずきがある、いゝ諷刺のやうだ

フラツパーガールへ
祝福あれかし可愛い乙女
類もあらはに膝まで出して
絹の靴兒袋下まてまるめ
肌まで見ね透く薄衣を纏ひ
花の顏たしろいでつくり
氣取る斷髮微風に嬲らせ
紅い唇なほさら赤く
店の臙脂でうまくも染めた
あなたの爲なら身も魂も眞心こめやう
男に生れた我身の幸を
造化の神に謝しませう

西オロワ號 ボ市徐行 秋葉山丸の救助を拒み

ボ市西方約二千浬の北太平洋を漂流中三井物產貨物船秋葉山丸の救助申出を拒絕したポートランド市コロンビア汽船會社傭船ウエストオロワ號は同船救助に向へるウエスト・ブルツク號に助けられデユーイ號と二隻で遭難船をひきつゝ徐々にポートランド港に向け歸港の途についてると

戀の意氣地から米醫を 殺した石田敎授 九日沙港發横濱丸で歸國 病氣治療後又米國で裁判

去る九日シアトル解纜の日本郵船會社汽船横濱丸で愛に本紙が詳報した戀の上からジヨンス・ホプキンス大學のウルフ博士を射殺せる長崎醫專敎授石田昇氏が附添人の猪原氏とゝもに歸國した

石田昇 氏は今から約九ケ年前留學生としてボルチモアのジヨンス・ホプキンス大學で精神病學を研究中大正七年例の戀の絆から同大學病院のウルフ博士を射殺して以來種々精神系統の鑑定をされつゝ未決のまゝでスプリンググローブの精神病院に

故鄕戀 しい日をくらしてゐたのであるが、一方石田敎授夫人は仙臺の實家から外務省を通じて事件の眞相を傳へられんことを申請して初めて米國官憲がこの長い年月の間敎授が精神病者であるとの鑑定もつきかねて未決のまゝ今日にいたつてゐる事情が判明したので再び米國法廷のさばきをうけること、此の間の費用は全部自辨すること、敎授歸國の附添人としては目下ジヨンス・ホプキンス大學の研究生猪原安氏が同行することなどを條件として歸國後

東京の 帝大病院で治療を施し全治の上は再び米國官憲との交渉の結果

石田敎授は乘船前沙港日本郵船支店に一度顏をだしたけれども

一向に 精神病者らしいところも見へずこれが痴情の果て米國學界の權威を擊つたのかとも思へぬほどでそれは全く幻覺に襲はれた一時的發作であつたであらう當時を思はすに充分であつた。

代理人を求む

ジヤパンタイムスが東京麴町區内幸町に本社を持つジヤパンタイムスは今度桑港に代理人を置いて廣告勸誘等を依賴したいと、人物の推薦方を桑港總領事館に依賴して來てゐる、同紙の云ふ所によるとジヤパンタイムスはアドヴアタイザーより四倍、東洋一を誇るノース、チヤイナ、デーリーニユースを凌ぐ發行數を有し、此點で東洋第一の新聞であると、詳細は總領事館に直接照會せられたいと

最後締切の 所得稅 來る十五日迄

本年度所得稅納稅期日はいよいよ來る十五日をもつて最終締切となるが同締切りは分納の分も含まれてゐる事だから未だ全納してゐない人は此際至急手續をしないと締切り後相當所罰を受ける事になつてゐる

東洋通ひ瀛船を 御用船 にする大統領の計畫に議員反對

米國上院商務委員長で海外貿易發展に熱心なる華州選出ジヨーンス氏はクーリツヂ大統領が目下シアトルと紐育間の航路に從事してゐるアドミラル・オリエンタル線のプレジデント級客船二隻を回收してこれを陸軍運送船にあてる計畫あるを知り一昨日張硬なる反對の抗議書を大統領の許に送つた。

米國本年度 貯金高 二百三十億弗

米國銀行組合貯金部長ダブリユー・エスピー・アービング氏の報告によれば千九百二十五年六月三十日現在に於ける全米銀行預金高は合計二百三十億弗にして、千九百二十四年七月一日より千九百二十五年六月三十日に至る會計年度一ケ年間の總預金高十九億四千五百萬弗を前年度に比較する時は五億弗の増加なりと、因に本年六月末における合衆國總預金額は一人當り平均二百四弗にして是を前年度に比較する時は十五弗の増加なりと

加州の產業と 邦人の地位概觀〔三〕

桑港總領事館 金子書記生

前表所載の作付反別はいづれも實際上の收穫を見たる地域の面積を掲げたるものにして作付地域中凶作等の關係上收穫するに至らざりし面積を算入しをらざるをもつて右の比較表は同時に當該度に於ける農作柄狀況の全般をも窺知するに足るものなりとす、例へば表中穀菽類の部において一九二四年度の作付反別著しく減少したるは同年は甚だしく旱魃の惡影響を受け實際に收穫を見たる地域の減少を示すものなりとす、なほ試みに一九二五年度における果實栽培反別を見るにその果實園に於ける全栽培地面積は百九十五萬九千四百四十四英加なるも實際に結實して收穫し得らるべき地域は次表の如く百五十四萬九千餘英加となるが如き例なり

(三)農作物作付反別比較

加州主要農產物作付反別比較表

	一九二四年 英加	一九二三年 英加	一九一九年 英加	一九〇九年 英加
穀菽類	三、九五九、一五〇	五、二〇八、〇〇〇	五、八六六、〇〇〇	四、七七八、〇九二
野菜類	二九、七七〇	二二三、九五〇	一六〇、三四〇	三二、一三六
落葉果實類	五一九、八六二	四九八、七五六	三三六、四六〇	二六二、八三六
柑橘類	一四二、〇二七	一三六、四九八	一五三、〇四二	八六、七五二
堅果類	一三七、二一一	一二一、六六〇	九二、八一二	三七、一四五
葡萄類	五二八、四二九	四四八、八一二	三四八、〇〇〇	二四〇、一六三
合計	五、五五七、四一九	六、七七〇、七〇七	六、九六二、六六九	五、四八六、一二三

右の表において見るが如く葡萄の培養地反別は實際に實のなりたる部分より見れば果實培養の第一位を占むれども之に反し單に全般の培養地面積より見れば落葉果實類第一位に在りとす。近年作付地面積の増加、就中果樹園及葡萄園に於ける栽培地域の増加に伴ひ收穫高漸増の一方なるが今過去十數年來に於ける收穫高を比較すれば左の通りである

種類	實の成りたる分 英加	實の成らざる分 英加	合計 英加
落葉果實類	五五七、〇〇九	二四七、二八五	八〇四、二九四
柑橘類	二四七、四三四	二二、七二八	二七〇、一六二
堅果類	一四二、九二八	六八、四四九	二一一、三七七
葡萄類	六〇一、九四三	七一、六六八	六七三、六一一
合計	一、五四九、三一四	四一〇、一三〇	一、九五九、四四四

前表において果實は一九二四年度萬弗に達し逐年増加の傾向にあり次は「オレンジ」の栽培にして年產額四千萬弗以上なり。なほ近來「ワイン」葡萄栽培の急激なる增加をなしつゝあるは酒類密造の盛んに行はるゝ反影とも見らるべき現象なるべし。今左に最も重要なる加州農產物十五種につき一九二三年及一九二四年に於ける收穫價格を表示すべし

右表中には掲記せざるも近來米及棉花の收穫高著しく増加の傾向に在るは特に注意すべきことなりとす。次に加州に於ける農產物の各個について見るに牧草の培養は最も重要なる地位を占め最近の年產額一億四百六十

年次	穀菽類 噸	果實類 噸
一九二四年	六、八九二、七〇〇	三、〇一九、二〇〇
一九二三年	八、三一六、五〇〇	三、六五三、五〇〇
一九二二年	八、一四七、一八六	二、九九七、五〇〇
一九二一年	八、二二三、九一六	二、一五三、三〇〇
一九二〇年	八、二八二、五二六	二、六四〇、五五〇
一九一九年	八、一三四、七四九	二、六五一、〇五〇
一九〇九年	六、四六一、〇七二	二、一〇八、三〇七

日本人街中心の オクシヨン 土地家屋二軒 木曜日にやる

加州政廳からのオクシヨンがあるラグナ街とオツフアレル街の北西の角の二軒であつて時は來る十七日(木曜)である、詳細は在米日本人會で聞き合すこと

布哇日商議の 新當選役員

布哇日本人商業會議所は十一月廿五日定期總會を開催したが役員の改選を行ひ左の諸氏新役員として當選の趣當市商議に報知あり
會頭中尾式良 第一副會頭沖鐵次郎 第二副會頭山本清三 會計三枝欽三 書記飯田兼吉

好ましからぬ 歐州移民送還

十二日當地より廿一名

好ましからざる移民として西部各地において移民官の手に捕らはれ天使島留羅所に收容されてゐた廿一名の歐州移民は十二日當地解纜のフインランド號にて移民官附添ひ紐育エリス移民局に輸送されしが、同地より最近便にてさらにそれぞれ其本國に送還されるはず

婦人(見習)一名

右入用に付希望者は至急御來談を乞ふ 日米新聞社

一極容易の仕事一

見習入用委細面談 桑港カリホルニヤ洗濯所

教師招聘 御希望の方は履歷書相添へ御申込み被下度候 ハンフオード學園 429 E. 7th St., Hanford, Calif.

▼身の上相談

心理學、骨相學、星學を基として各人の職業、緣談、小供の敎育方針其他人事一般身の上相談に應ず 照會は左記へ 青木 1759 Post St. Tel. Fillmore 3532

ハイスクールボーイ休暇中働きたし West 4867

農園耕作者を求む

希望者は左記へ御照會ありたし N. F. Co. 1509 Buchanan St. S. F.

ダンス 婦人タンゴ、社交、及びチヤレストンダンス英語會話を 日本語を話す若き白人婦人 教授す 2217 Pine St. Tel. Walnut 2714 Douglas 5868

婦人入用 夫婦者にてもよし ポスト街一六八七港ずし

自動車の出張修繕 多年の經驗有 中村自動車修繕所 1905 Bush St. Tel. West 4235

通信及個人英語並日本語敎授 サター街一七六五佐野

醫師紹介 桑港ポスト街一五二三 電話フ井ルモア二六四三 伊藤

醫師紹介 亞市パシフヰツク街二參二九 電話アラメダ二壹六三

婦人一名クツクとして雇入れ度し委細は下記へ ジヤクソン街二三三八 藤本商會

英語個人教授 ミセスカイル オクテビヤ街一參二壹

刺繍ビーズ付け婦人 又々シーズンが始まりました 來年三月迄引續き仕事が澤山ありますから皆樣お出て下さい フワツシヨン刺繡店 ポスト街一七七三 電話ウエスト一四〇九

醫師紹介 電話フ井ルモア六一一八 桑港グリー街一四八一 古庄

市内諸學校案内職業紹介寄宿舍あり YMCA 桑港サター街一四〇九 電話ウエスト三八七

貸家 四室ベースメントフラツト子供無き家庭に適す申込下記 3773 Sacramento St., S. F.

貸家 新式完備二階七室下八室家賃七十五弗位又はリースす申込下記 538 San Jose Ave.

室内大改良 御手輕な料理 うどんすし茶碗物 歌月亭 桑港ワシントン街八九四 電話カーネー二八一〇 花子

球場及水店 家事上の都合に依り格安に大至急讓渡したし先着者に大抵の値段で折合を付くべし 1009 2nd St., Sacramento, Calif.

貸間 閑靜日當良く二室ケツチン付夫婦者に適す 1517 Laguna St., S. F.

貸間 ケツチン付デオーク業者に適す照會午後五時以後 2405 Anza St., Tel. Bayview 2944

クリスマスキヤンデーは フ井ルモアとサターの角 ドウカス菓子店で 特別に御求め下さい學校、敎會等へは一層勉强を致します

貸家 閑靜な場所家賃四十弗 2009 Webster St.

安價で讓るランチカウンタスツール八個設備完全目抜の場所夫婦者に適す希望者は左記へ 207 Capital St., Vallejo, Calif. 和田

貸室 閑靜なる場所 1398 O'Farrell St.

貸間 一室又はケツチン付夫婦或は獨身の方に ブツシユ街一九六〇

貸間 二階日當りよくケツチン付デオーク者に適す 272 24th Ave., S. F. 中井

舊魚店跡 家屋貸したし器具備付けあり弊店隣り角有利の場所他の營業にも適す P. O. Box 347 Courtland, Calif. 松穗商店

貸家 七室フラツト(グリー街) 電話ウエスト八一九七 ブラシユ街一九六二

貸間 日當りよきケツチン付にて貸したし 照會は日米社營業部

貸間 ケツチン付夫婦者に適す 電話ベービユー二三〇二

球場及び水店 白人對手有利なる場所主人歸國に付至急讓渡し希望者は下記へ 224 L St., Sacramento, Calif.

貸間 クツチン付 サター街一六三一

▼賣りもの
一、家具付小アパートメント及貸店付リース五ケ年あり大至急讓たし
一、軍用品拂下物の雜貨店
一、菓子製造卸小賣店
一、洋服洗濯所
一、ファメリー的ランドリー
一、臺付計算器百七十五弗
右歸國に付何れも大見切り
徵兵猶豫手續代理
相澤代理事務所 News Farm Company 1509 Buchanan St. S. F. West 5245

冬物新柄到着 最新流行 極上等の 御常用服が 極めて安價に出來ます 體によく合つて仕立の良い事は當店の特徵 其他男女禮服各種 桑港ポスト街一七三八 金門洋服店

▼一瓶僅か二仙 手數いらずに出來るソーダ水の素通信販賣御申込次第説明書を御送り致します Nadaoka Sales Co. 392 7th St., Oakland, Calif.

ピアノ 工場値段で然かも良品 日本人部主任 沼賀之助 ウエブスター街一六二五 電話ウエスト二一五九

御披露 皆々樣の御勸めによりまして來る二十九日より ショート オーダー もの及び一般レストラント 營業致しました何程御試食の程御願ひ致します スイートベーカリ グリー街一五五〇 電話フ井ルモア三九〇八

花はスター花店 桑港ポスト街一八三七 電話ウエスト九五五八

尋人欄 熊本縣肥後明氏 約一ケ月前迄ペンシン地方在住の者急病人出來たれば住所知りたし向本人住所御存じの方は本人又は廣告主へ乞御一報 P. O. Box 22 Ft. Lupton, Colo. 上野ヒラ

懸賞廣告

原籍熊本縣上益城郡福田村字福原 川端宗喜(三十六歲) 右者去る七日午前二時十五分頃二名の婦人にピストルを以て重傷を負はせ其儘行衛を晦ましたるが若し所在を發見し最寄りの官憲に密告し逮捕上援助されたる方には謝禮として金百弗を差上げます

人相 身長五尺三寸餘、體量百三十斤位、鼻は高い方、眉毛太く、眼は鋭い方、前齒に金の入齒あり、色淺黑く、右の拇指と掌の間に疵あり 櫻府エム街三百三十番 やよひ亭 330 M St., Sacramento, Calif. 杉村良雄

同人は素人相撲の名を櫻川と稱す

和洋雜貨、人參テルミン加州代理店 移轉改稱 蜂谷商店 桑港サウスパーク一〇一 電話サター八五〇一

日本行各汽船切符取扱ひ並出國許可證諸證明手續 日本ホテル 館主 田中米吉 桑港ラグナ街一五五一 電話ウエスト五二一五

日本行乘船券取次 桑港ブキヤナン街一六四五 エビスホテル 主人 郷原鐵藏 電話ウエスト三四四九 1645 Buchanan St., S. F. Calif.

日本行乘船券 田村旅館 館主 田村信一 電話ドグラス七二八六 440 Pacific St., S. F. Calif.

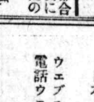
丁寧親切 フレスノ書店 922 F. St., Fresno, Calif.
辛口甘口 清酒釀造法 大内一、八〇
實用 杜氏釀造要訣 江田鎌次郎 六、〇〇
味噌醸造法 木下淺吉 一、二〇
望鄉 池谷信三郎 一、五〇
炬を翳す人々 井出訶六 一、五〇
笑ひきれぬ話 畑耕一 一、二〇
女の肉体美と表情美の新研究 澤田順次郎 一、二五
長編小説 ゆく春 長田幹彦 一、八〇
母の愛 谷津直秀 一、八〇

牛乳 配達迅速 桑港ブキヤナン街一八三六 電話ウエスト貳一五一二 長商店

日本土産は 桑港 農具及家庭用諸道具一切 土屋金物商會に限る 桑港ポスト街一六八三 電話ウエスト四三七〇

23.50 羊服 或は外套純毛註文服 御報次第參上 山田商會 842 Isabella St. Oakland, Calif. Tel. Lakeside 1047

藥を用ひず絶對安全 月けい 滯りて御心配の方は 委細は手紙で左記へ S. Shima P. O. Box 2552 San Francisco.



視力檢定、眼鏡調製 加州視力醫科大學卒業 公認視力醫學士 板谷元雄 桑港ポスト街一八五七 電話ウエスト四六五九 (ふく祖洋服店の隣)

三苫彌十 スーースン 住所知りたし 日米新聞社營業部

桑港 防長旅館 1622 South Park S. F. Calif. 電話サター…

大正藥舖 TAISHO DRUG CO. 1601 Post St, S. F. Calif.
ウエーキアブ 男女精力増進新藥 八十錠入 一箱 五弗五十仙
イジーフロー 一日 二弗
ウイキ 三十錠入 一弗五十仙
眞正熊の膽 一個 五十仙
エネルギー 電話ウエスト五九七七 桑港ポスト街一六〇一

桑港旅館組合
(御歸國者の再入國並に出國許可申請の手續は萬事最も完全に御世話致します)
南海屋 北米旅館 日本ホテル エビスホテル 田村旅館 安藝ホテル ミカドホテル 熊本屋 井木旅館 加州ホテル 近江屋旅館 永本旅館 防長旅館 紀の國屋 名古屋ホテル
1523 Geary St. Tel. West 6539 / 1570 Geary St. Tel. West 3222 / 1551 Laguna St. Tel. West 5215 / 1645 Buchanan St. Tel. West 3449 / 440 Pacific St. Tel. Douglas 7286 / 1734 Post St. Tel. West 1991 / 1019 Stockton St. Tel. Douglas 3113 / 104 So. Park / 70 So. Park Tel. Kearny 2729 / 108 So. Park Tel. Douglas 4693 / 22 So. Park Tel. Sutter 8661 / 102 So. Park Tel. Sutter 8501 / 1623 Buchanan St. / 1759 Post St. Tel. Fillmore 3532

DOLLAR S. S. LINE 311 California St, S. F. Tel. Garfield 4300
桑港出帆日本行(午後四時出帆)
プレジデント・リンコルン 十二月十二日
プレジデント・クリーブランド 十二月廿六日
プレジデント・ピアス 一月九日
プレジデント・ウイルソン 一月二十三日
プレジデント・タフト 二月六日
乘船券は日本人各旅館にて取扱ます
ダラー汽船會社

O. S. K. 大阪商船出帆廣告
シアトル發行(午後)
船名 シアトル發 横濱着
ばいかる丸 …
あふりか丸 …
ありぞな丸 …
ろんどん丸 …
一等横濱迄三百二十五弗 二等…
OSAKA SHOSEN KAISHA TACOMA WASH. 122 E. 7th St. Los Angeles 25 Broadway New York, N. Y

桑港出帆廣告 東洋汽船株式會社
船名 出帆
春洋丸 十二月四日
サイベリヤ丸 十二月十八日
大洋丸 一月一日
天洋丸 一月十五日
コレヤ丸 一月二十九日
銀洋丸 …
一切符申込は桑港旅館組合へ
電話サター三九〇〇

金門公園の水族館で 観賞魚の品評會

日本金魚は中心となつて 各國の小魚出品されん

金門公園水族館主催の下に第二回目の觀賞魚品評會は近く開催のことゝ決定し出品者は目下それ〳〵準備中であるが出品の重なるものは金魚其他小魚等で家庭において愛玩されるものゝみだが、邦人側よりも多數の出品があることゝ期待されて居る

昨年第一回擧行の際も、日本人側より多數の出品あり、一等銀杯を授與されたが、家庭觀賞魚は日本金魚は米人間に最も喜ばれるらしい、當米國においては金魚の卵をもつてしても日本產のそれに比し非常な見劣りがするのみならず、形ちは全く異なつて優美さは缺けて小さな鯉でも見るやうな感じがするのがこゝ故に金魚だけはさうしても日本より輸入したものでなければならないそうだ尙最近日本より當地に來た金魚の內で最も人工の極致を現したものがあるが名前はランチュー（米人はライオンヘッドともいふ）といふ形はライオンの頭の如く大きく尾の方まで同じ圓さをした一種の奇形魚だが一尾七弗以上十弗位もしてるこの金魚は米人間にも非常に歡迎されるらしく今度の品評會にも勿論出品されるけだが一等當選は事實に卽した論をもつて新聞の際は先方よりの求めに應じて

移民禁止論 勝つ

エポース同盟對 ハイワイ討論會

ハイワイ俱樂部對エポース同盟會の「各國に移民を禁止する絕對權利を有すや」否やの討論會は一昨夜八時半よりバイン街美以教會に於て開催されたが肯定者は中野長吉君の次をうけ否定論の瀧尾雄君出でを擧げた。しかし否定側の橋本君よりも多數の出品があることゝ期待されて居る

攝政宮殿下海軍大學へ御臺臨

米國經由で 東久邇宮

稔彥王殿下 明春御歸朝

約七年間御在佛中大正十三年四月より明年三月迄の間に行はなければならない思ひの第一着として私は自身でそれを實行しやうと思うてをります」

津田英學塾 再建基金

三日維持員會進行により 募集社交舞踏會

ヴアンダーリップ夫人主催ニューヨークの百萬長者から社交界の人々を網羅した津田英學塾再建基金募集の社交舞踏會は三日夜維持員會ホテル・ローラインで開かれた。日本樂の社交舞踏會は三日夜維持員會ホテルボール・ルーム、法被姿のウエターがデンーの食卓を給仕するといふさゝやかな日本氣分を漂はせ晩餐後社交ダンスが始まり雨の夜は更くるまで賑つた

大和テーム 火の矢試合

來る十九日當市で

スタクトン大和籠球テームは當市及び三百萬弗を投じて新造中の滑航艦隊艦ホランド號を讚迎港へ廻ることになつてゐる

羅府桑港間 定期便飛行

近く新に開始

羅府から桑港へ桑港から羅府への定期郵便飛行計畫のことは幾度か傳へられたが目下來桑中のヴアンゴースト氏は米國中央郵政局から許可を得たので次のごとく語つてゐる、自分は最近郵政當局から認可を得て既に太平洋沿岸一帶の着陸地を視察してきたのであるが飛行機が不時着陸を餘儀なくされても危險のやうな所は一つもない沿岸に金網してその建築の設計に着手する筈である、この點は頗る安全であるから目下着々經營其他について計畫中であるが多分明年四月から飛行を開始する運びとならう云々。

在米同胞から 學生相撲團への 大銀杯

聯盟對抗戰勝者へ 今夏渡米學生相撲團へ新聞社から贈呈

羅府から桑港へ桑港から羅府への定期郵便飛行計畫のことは幾度か傳へられたが目下來桑中のヴアンゴースト氏は米國中央郵政局から許可を得たので次のごとく語つてゐる、自分は最近郵政當局から認可を得て既に太平洋沿岸一帶の着陸地を視察してきたのであるが飛行機が不時着陸を餘儀なくされても危險のやうな所は一つもない沿岸に金網してその建築の設計に着手する筈である、この點は頗る安全であるから目下着々經營其他について計畫中であるが多分明年四月から飛行を開始する運びとならう云々。

觀光記

米人籠球軍 試合に不參加

進歩的 日本觀光記

米國女教師日本を參觀 日本人は文化的進歩的で勤勉 米國は日本と親善を持續せよ

米國女教師日本を參觀 日本人は文化的進歩的で勤勉 米國は日本と親善を持續せよ

日本人は文化的進歩的で勤勉 米國は日本と親善を持續せよ

日本は稀に見る 驚嘆と美の國

日本人は文化的進歩的で勤勉 米國は日本と親善を持續せよ

米國海軍の 新計畫

艦數三百二十四 海兵數は十五萬

大統領クーリッヂ氏及海軍顧ウ井上中將より承認された千九百二十七年八年の米國海軍計畫はこの程サンデゴ第十一海軍區から發表されたが議會によると右兩年度に米國海軍は總艦數三百二十四隻の軍艦を有しその乘組將卒合せて六萬九千七百七十七名、外に八萬六千名の將卒が各海兵團及び航空根據地で陸上勤務をする、なほ太平洋沿岸に海軍主力を置き明年十一月一日を以て完成する艦艇四萬二千噸及び三百萬弗を投じて新造中の滑航艦隊艦ホランド號を讚迎港へ廻ることになつてゐる

實船春洋丸 本朝八時

入港埠頭着十時

東洋春洋丸は愈々本朝八時浦賀入港檢疫の上十時頃三十四噸頃に繫留繫船の筈だが同船には二百萬弗の金塊並びに三百萬弗の生絲其他滿載されてゐる事共に實船として入港する譯である。

歲の暮 日本人町 景氣づく

商店大賣出 四

三日見ぬ間の櫻かな で日本人町も大賣出の景氣づけをやつてゐる間滅切り滅の暮らしくなつた。三色のライトやクリスマスツリーが飾られだした、ラグナ街の大正樂舖は愛想のよい石島君の經營でお店番は河内屋商店は、子供の專門で評判がよい、海運送會社は在米同胞の元老米津翁がアノ年でまだせつせとトランクを擔いでゐるが親切で好評、運送ではアヤヤンの富士運送、ポストの小田運送なども大勉强で活動してゐる菓子店は例の奇骨

家庭日記 中形上製

懷中日記 上製

英文日記 當用日記 懷中日記 ABC

ポケット日記 袖珍日記

運勢曆 運氣曆 御家寶 御壽寶

寫眞學校生徒募集

當用日記

大形 中形 小形 總革製 背革製 上製

竹の家

高等御食事 御肉鳥すき燒 天ぷら

御菓子 松屋

御料理 萬

御料理 すし 港

シンガーミシン

蓄音器レコード みとま

お料理 福

財滿商會

武田菓子店

勉強堂

花月堂

春月堂

しなのや

松屋

製菓業組合

相馬茶店

御茶 名物 すき燒 元祖 博多屋

通信教授部

小幡女子裁縫學校

奥野法律事務所

市川市當歌舞伎一座

シンガー裁縫ミシン ラヂオ、ピアノ 太田商會

桑港興行會社

両角法律事務所

タワ タオル店

カイロプラクチック健康院 芹野

メーン ホテル

新建築

オリンピック ホテル

下津佐寫眞學校

よろづ商店

1800-4th St., Sacramento, Californai

金色の園

五百小竹抄

久木比古

○さむざむと暮來る山のみづうみに鴨の鳥たちて水輪ひろごる
○山中のひそけき湖のゆふべたち鴨鳥のくびはながりしかも
○山の湖はひそけくもあるか鴨の鳥のさび行く方に暮せまりつゝ
○おほほしく霧こめたれば月の光白みわたりて物皆ぞなき
○霧をいましめ進む渡船の舳先かすめて過ぎる群鳥
○霧晴れし朝の日光に喫きのこる赤きあぶの目に立ちにけり
○葉少き檜の木末を搖る風の嵐さならむ雲の様かも
○船窓にさぶほう島の我を見しそのたゆらのまろ眠かなしも
○冬近み雨期に入りたる山の邊にうつ木に似たる花さきにけり
○栗鼠の子の遠くはにけや何むぐ髪手にいだき食める愛しさか
○湖をわたりて窓にふきよする風の水雨を交へたるらし
○隣もる風にゆるやき枕邊に風鈴の音の可愛しき調べ
○夜をこめて工夫等はけみ湖の月はしづめて物つくるてふ
○夜のしゞま工夫の槌のみへてけり臥床にあればこゝろ疚しく
○風おらび時雨る夜を家なくば幸てふわれに厚しも

初冬の追憶

市俄古　香風

○病みこやるおさこにひとりくらてゆく日記の頁のいたいたしさよ
○事かけてしのべばわびし去年の日の數奇をかさねし我が運命は
○病む胸のそのくるしみもさりながらまりにいたき去年のおもひで
○ひさたびは放たまへでイエスさへのたまひましにがき盃か

夕の憂愁

柳井伸樹

この詩を
・西村義雄機に捧げます

あなたの遠つて下すつた
バリー、サロンの入選繪葉書
「サボー山下のある夕べ」
くつきりと紫に浮いて居る
山の下の
森のこなたの池の手前の
夕陽を浴びて咲き亂れて居る
花野原で
みんな草を食べて居る羊の群の
繪葉書

—私の想ひはさつと飛び離れる
羊の群で想ひ起すキリストが
夕燒けのやうな最後を遂けて
しまつたとき弟子達は
「食べたそして眠つた」
そうして辯解した主張した
あゝしかし羊の群は
キリストのやうに夢を見なければ、ユダのやうに現實も見ない
ハリツクにもされやクビにもクらず
草を食ふ器械のやうに
毛をむしられ生き物のやうに
ベンカイもしなければ主張もせず
に殺されるときに一寸悲鳴をあげ
るばかりだ
たゞ眼に快よい自然の一澁景の
心に限りもない憂愁そのまゝの
夕陽の野原の羊の群の
あなたの好まれるこゝろよ

燃ゆる河

日米詩壇

○いやはては神に乘をゆだねまし登き御子にならはんとする

我が顔

○只ひとり思ひひそめてねにつけばくしくも結ぶうたてなき夢
○心をばかためてなほもわびしかりそほふる涙面をうるほす
○年まねくこの外國に現し身の胸の思ひはひろがりてゆく
○すひつらふ人のこゝばはいく千條かたき盟に我はすゝみゆく

（十二月三日）

蟬蛙會各位へ

森素人

本年の蟬集句は極月を以て最後といたし候。みぎは廿日の締切なれさ都合にて十七日締切といたし候。この分間に合はざるは遠慮なく來年度の雜詠に廻すこと相成候に相違なく精々選れざらむ秀逸上げ候。從つて例會句も同日締切いたし候間御承知下され度候。親愛なる各位の靜かに來る年を迎へられむ事を希望して擱く筆いたし候。早々。

投票用紙

候補者氏名	候補者現住地名	候の出身縣名	票數
			1

一九二五年十二月十四日

此投票用紙有効期間は加州内は十二月廿二日（本社着）迄加州外は十二月廿九日（本社着）迄

肺病全治御禮

（故國朝鮮新聞轉載）

過日肺病全治御禮申し上げました處全國の同病者三百餘人の方々よりすでに全治しつゝあるとの手厚き禮狀を頂戴しましたので今般更に前文をかゝげて未知の同病者へ御知らせいたします

私事一昨年十二月肺病に罹り各地の專門病院にて治療致しましたが恐ろしき進行性の病勢は無化するのみで昨夏の如きはニケ月間引きりなしの大小喀血で衰弱極度に達し福岡市戸早内科病院長は手當の術もつきて「早や絶望だ」と死を宣告されました。此の際遥々と朝鮮看護婦が祕密に知らせてくれた筑前太宰府町永光圓次郎氏所有のカツソウの膽の服用に依りて以外にもめ程の重症が僅か五ケ月の直服にて雖實な全治を見再び病院長の前に立つた時は「この全快こそ驚くの外なし」と院長を唖然たらしめましたこの嬉しい現實を世の同病者にも分たんものと母さも相談の上ここに御禮申します

大阪市第三濱美小學校元
訓導　長崎義夫

委細は下名へ文通あれ
右取次
T. NAKAMURA, P. O. Box 925
Rock Springs, Wyo.

後藤曉一郎

元サンダーブル
宮本喜久治
コロラド州
在住所知りたし
日米新聞社

△超有レタス種子

二年目發育スペシヤル・レタス種子一斤三弗五十錢、本國にて採取せる眞正種子黑色滿平の上等品
Standard Seed Farm Co.
Stockton, Calif.

Dr. LAU YIT-CHO

502 Grant Ave., S. F.
Phone China 224

劉一初　醫學博士

梅毒、痲病、專門全治保證
男女內外科、皮膚血毒
神經慢性濟經產婦
中華民國

病狀、年齡、職業、妻の有無、病氣の長短等御一報相成候はゞ全治し得るや否や直ちに御回答申上候
診察並に通信料不要
日本文にて差支なし

診察時間（一年日曜日　自午前十時至午後七時
自午前十時至午後十二時
電話サヤイナ二二四

船のた正月

SIBERIA MARU

サイベリヤ丸
羅府港出帆　一月二日
桑港出帆　一月六日

た正月のご廻走を日本から用意して參ります

純日本式のた正月が船の中で出來ます

特長

◎寄港地—桑港二泊、ホノルル一日碇泊中上陸御隨意
◎桑港御遊覽の爲觀光自動車を無料にて仕立てます

日本行

東洋汽船會社

御一讀を希望す

病に苦しみつゝある人々は其病症の如何を問ず急性慢性を論ぜず假令他醫師の匙を投げたる重症と雖も決して失望する事なく日本語にて詳しく病狀を認め

桑港市グラント街五〇二
醫師　劉日初

の診斷を受けられん事を希望す、以下の感謝狀は當院に保管致居り何時にても閱覽御随意に候

◆感謝狀

拜啓貴下の治療に就感謝仕候六ケ月前余の病症は頗る惡しき狀態にて引續き消化器の炎症より來る痛みに苦しめられ申候、白人其他兩三名の醫師の診斷治療を受けしも其効果なく偶々新聞の廣告を見て貴下の診斷を受け二週間治療致候處全く快く相成り喜悅罷在候故に余は病苦に惱む人々に向つて患者に懇切にして治療正確なる醫師劉日初を推薦致すべく此感謝狀は如何樣に御使用下されても宜しく候

桑港エリス街七八八
古都松右衛門

◆感謝狀

拜啓小生事四年間花柳病に苦しめられ顏及び身體は惡瘡を以て覆はれ精力衰弱其極に達し日專門醫及び名醫の投藥を受け候も何等の効果なく梅毒の第三期に入り不治と宣告を受け自ら身の破滅を覺一刻と感じ絶望致居候處友人の同病を支那劉日初醫師に依り全癒なしたるを告げて余に勸め候且藥價以外には一厘も受けぬとの事に付病狀申述り候處四週間にて全治を保證し來り疑ひながら四週間服藥致し其の効果偉大なるに驚入候今は全く復元もなく全治いたし候貴國手の人格と手腕に敬服し且つ藥價の低廉なるを以て同病に惱む同胞諸君に該醫を紹介仕候迄候

加州羅府にて　白石大吉

◆感謝狀

拜啓小生儀數年慢性の膀胱炎に罹り二ケ年專門醫の診察を受け加養せしも寸効なく殊に苦痛の間に歲月を經過いたし居り候處新聞紙上にて貴醫師を知り治療を仰ぎ候處僅か一ケ月にして健康を恢復致し候間病患者の爲め御參考迄に小生の實驗を申し述べて感謝の意を表し候

六月二日

スタクトン　伊勝乙吉

◆感謝狀

小生は交接減退甚しくは無力に陷りたる快復治療する諸藥劑を服用致したれど寸効を感ぜざりしに貴醫師の治療を乞ひたる者に御座候初の數日は多少の快を感じ到底治癒する事能はざるべしと相考へ候得共二週間後より大に輕快を覺ゆ遂に全然健康を快復仕候將來貴師に如何なる援助をなすも不辭御用有之候間此段御報告被下度候

王府第四街五二五
桂原力藏

◆感謝狀

小生儀六ケ月間秘密に附すべき疾病に罹り醫師數名の治療を受け且つ當市各藥店にて藥劑を買ひ治療を試みしも寸効なく殆んど絶望の域に達し居候處貴下の投藥にて意外にも其効果顯著にて三週間連續服用致候結果全く恢復仕り候に付厚く謝禮申上候

八月十五日　晩香坡　中田此助

◆感謝狀

拜啓小生儀過般御訪問致候節は七ケ年間花柳病に惱まされ苦痛其極に達し居候處は以前久しく米醫に治療を仰ぎ入院せし事も有之候へ共何等其効果もなく曾て某醫師は六百六號藥の注射を勤め同醫師の保證ありしを以て三回注射したるも全治せず（中略）貴命に從ひハーブ藥を服して僅に五日既に其効果現はれ三週間にて全治し今は其痕跡の跡だに無之全身清淨に相成候處では同師の手腕を賞し感賞にて藥價甚だ低廉に余が過去七ケ年間消費にありしを最初に貴師の投藥を仰ぎなば少く共一千弗の浪費を省候事と存じ候これ余の貴醫師に謝して同病になやめる諸君に該師の推薦紹介仕候理由に御座候　匆々

四月廿一日　桂原力藏

內科及び外科の差別なく完全に而かも永久に根治癒仕り特に左記の諸病は手術に依らずして急速に全治可致候

命は花柳病は一旦六百六號を使用して尙は失敗に終りたる者をも容易に治療可仕候間病狀明細御報告被下度候

右の提言に對し萬一御滿足と信じ申候節は依り送料四仙郵券封入御同封下され候はゞ幸福の至り御座候病種の如何に關せず之までの服藥病苦年齡住所の何所なるに拘らず弊堂の支部より輸入したるハーブ藥にて全治確證仕候

病種の大要を記せば

腎臟病　心臟病　胃病
肝臟病　血液病　口鼻
耳目　白濁　咽喉
肺臟　腸炎　嘔吐
痲氣　中風　喘息
膀胱病　衰弱　疝氣
神經痲痺病　腰痛　便秘
頭痛　熱病　血毒
リウマヂ　花柳病　溫疹
皮膚病　膏藥　下疳
濕破　婦人病　子宮病

水腦病並に男女內外慢性諸病手術に非ずたゞハーブ藥にて全治確合ふ、桑港市外の人も自宅にて藥を得れば病狀、年齡、職業、妻の有無、病氣の長短等御一報相成り候はゞ全治し得るや否や直に御回答可申上候

診察並に通信料無料

場所は
桑港グラント街五〇二
（パイン街角）

◆診察時間
自午前十時至午後七時
自午前十時至午後十二時

◆日曜日
自午前十時至午後一時

募集俳句

二百八十九回

第二千八百八十四回
締切日
十二月廿七日
▲宛名　森素人
1511 Geary St., S.F. Cal.
日米社內　俳句會

蒲團

素人選

引越や丸めて積みし蒲團の荷　牧童
蒲團造る妻や廣間をかたづけて　龍耳
鰯省子に縫ひ終りたる蒲團哉　空夢
病人や座して蒲團にもたれ居る　靜風
上座のみよき座蒲團を並べけり　抱玉
干蒲團輕々しさや床の上　申子
蒲團敷く話上手な宿の下女　石汀
蒲團敷いて庭に出しけり病後の兒　清林
御隣の庭に日干や縞蒲團　真美
大掃除庭に蒲團や干しにけり　同
裸木に掛けて干したる蒲團哉　白萍
浮び來し句にはねのけし蒲團哉　同
柔かに蒲團の嬰兒抱きけり　同
蒲團敷く燭りに撰り好みして　渓蛙
燭の灯に撰り好みして客蒲團　同
蒲團干す日向にしやがみ話し哉　同
貸蒲團裏戸の闇をくゞりけり　物丸
今年又恒蒲團の同じなる　同
干竿の撓む蒲團をはずしけり　同
妻吾に蒲團干さすや秋日和　江石
干す度に色失なへる蒲團哉　同
安寧りの續實つて增ふとん哉　同
秀逸
調ふ日に小便ふとん乾かざる　三笑
日曜のキャンプ靜かや干ふとん　太平子
ふとん干す棚一番の横木哉　江石
欄に曝れ連ねるふとん哉　物丸
何かしらふとんの下に隱しけり　同
干ふとん枯木の影の折れまがり　同
灯すや扱ひ出しまゝのふとん穴　芝青
サンタバーラ
〔人〕　同
佛壇の扉を閉めて敷く蒲團哉　岩ト蘇村
〔地〕　本間薫雄
ロスアンゼルス
垣越へて野羊いじりや干蒲團　常石芝青
モンロビヤ
〔天〕
今は早咲くべき梅や蒲團干す　三海風

活力素

▼を御試しあれ

人病に苦しむ人
身體のよわき人
老ひを悲しむ人
精力を望む人

病苦は去り
健康體に回復
不老の喜び
元氣旺盛に

—（定價金貳弗）—

米國代理店　イーグル藥舗
EAGLE DRUG CO.
525 E. First St., Los Angeles, Calif.

日本より絹シャツ着荷

絹地　鐘淵紡績株式會社別織
仕立　大和屋神戸シャツ部特製

歲末年始の好贈答品

今般日本人紳士諸君向の絹シャツを特製輸入致しました。就ては左記の特色を御一讀の上種々御注文を願ひます。

一、絹地は「鐘紡」絹織部にて特に吟味して織上げたる「不二絹」ですから品質は精選されてゐます。
二、日本第一の稱ある大和屋の仕立ですから仕事は念入り且つ體裁が甚だ宜敷い。
三、當國にて裏掛かゝシャツは屑織廣くスリーヴが無暗に長い爲め一般日本人には思はしくありません。
四、當店の輸入品は普通日本人向に仕立てゝありますからスリーヴに深い縫上をしたり又は窮窟なアームバンドなどを用ふる必要はありません。
五、肩から胸の感じが極めて輕くスラ〳〵と觸しく仕事が出來て能率が上ります。
六、長いスリーヴは早く汚れ又切れ易く不經濟ですが、「不二絹」は纖維が甚だ強い爲め幾度の洗濯にも耐ひ、殊に汚垢の除去の早き點は羽二重シャツなどの比ではありません。
七、色合は無地クリーム色の一種で、サイズは十四、十四半、十五、十五半、十六の五種であります。而して値段は在神戶當本店にて製造家と厳しき交渉の結果、一枚五弗五十仙（發送料不要）にて提供の出來る大勉强です。
八、從來店員に有り勝れたるシャツ全然臨きを異にして居ますから、クリスマス、年首の御贈答品さして恰好の品物と存じます

乘港グラント街五〇九
輸入元　井出商會
電話ダグラス五八六八

注文書

IDE & COMPANY
509 Grant Ave.,
San Francisco, Calif.

不二絹シャツ　サイズ……　……枚
……　……枚
……　……枚
$……　手替金　封入　切手　小郵便　爲替　現

NAME……
ADDESS……

縄張り

愚感（五）

貴府にて　本多力太

ボーロが良心に直面して「人を生かさん爲めのいましめは却つてこれわれを死なしむる者となれり。なんごなれば即のいましめの機に乘じて我れを惑はし、そのいましめを以て殺せり」とか「我に大なる憂ひある事と心に耐わざるの痛みある事をあかして若しわが兄弟わが骨肉のためならんには或はキリストより絕れ此海に至らん亦わ願んで來て同胞が目を設けてはないから矛盾するやうな箇所があるが私は愛の眼ひは、これが本當だらうと思ふて故に何の何と條に等しい痕なや。人身攻撃みたやうな事は小さい在米同胞から務に避けるやうに力めたいのである。

△

在米同胞何十萬の總てが、反逆者戒めたことを知つてる。彼れは私は思ふてる。少くも義に聽かせてアメリカに飛び出した。出發に際して母は病床から「病氣に負けるな」と勵まし、を立つて起き上がり。淚を見せながら後髪を引かるゝ思ひをするであらう。淚も乾はいて出ないで、蒼白い寒れた姿をして。三町ばかり見送つたが、彼れの姿が見へなくなつた時、道ゆく人を呼び止めて、「どうか一杯飲んで下さい。私の子が今アメリカに立つたのだから無事に」

△

彼れ二十年の昔、生家を飛び出した時、親父母も泣いて、止めさせやうと、手を換へ、品を換へて、一度飯を食はしたいからと電報打てよこした。今度は病氣になれ」打電せしめた「病氣になれ」打電せしめた「病氣になれ」打電せしめた。男子志を立てて彼れ兄弟に、

△

二日や三日しか經たないのに。今度來やうせんと、親父母も、皆んな泣いて、止めさせやうと、手を換へ、品を換へて、一度飯を食はしたいからと電報打てよこした。今度は病氣になれ」打電せしめた「病氣になれ」打電せしめた「病氣になれ」打電せしめた。男子志を立てて彼れ兄弟に、

△

母の氣色はんでゐる樣子を見るや、俊吉はモウ返辭をするまいかやであつた。けれども、まさか知らぬ顏もしてゐられなかつた。

「さう〳〵そんな話しがありましたね併しお母さん、なぜだしぬけにそんな事を仰しやるのです。それでもいゝ子に何か不都合でもありましたのですか」

「いゝありましたも、河野さんのお嫁さんを美へないやうな、不都合がありました」

さう云つて友子が膝を進めるはづみに、投げだした煙管が火鉢に觸れてカチリと音なつた

△

その夫を待つ心の一隅には、姑の口から母の事を打あけられた時にはさいふ不安がないでもなかつた。

するとその日の暮方に、豫定を早めて俊吉が歸つて來た。

「お父ちやんお歸り……」

玄關まで母や嫂樣と一緒に出迎へてくれた。その顏をなでゝやりながら俊吉は早くも母の機嫌の悪いのに氣がついた、そしてけい子を見るや、かの女も何さなくしほたれてゐるのであつた。

旅にゐる間でも、けい子に辛くあたる母の事を思ひだすと、折角の旅の興趣もメチヤ〳〵にされてしまふやうな事もあつた。そしてさう不在中安樂でゐてくれゝば宜いが歸つて來て見ると早玄關で母のむづかしい顏や、妻のあはれな姿を見なければならなかつた彼は鷄代に飢れながら何氣ない風を裝つてはゐるものゝ衝に太息をもらすのであつた。

それから俊吉は、湯に入つたり飯をたべたりした上で、二品三品土產物を持つて、旅の話でもする積りで、友子の室へ顏を出すと、かの女はそれを待兼てゐたやうに膝を進めた

「おまへも定めし疲れておいでだらうが、うつちやつておけない事なんだから聞いておくれ、いつでしたかね、あの河野さんのお嫁さんの話をした時に、もし家のけい子に、そんな不都合な事があつたら斷然だも處置をするとお言ひだつたね。おまへはよもやそれをお忘れはしないだらうね」

△

母の氣色ばんでゐる樣子を見るや、俊吉はモウ返辭をするまいかやであつた。けれども、まさか知らぬ顏もしてゐられなかつた。

「さう〳〵そんな話しがありましたね併しお母さん、なぜだしぬけにそんな事を仰しやるのです。それでもいゝ子に何か不都合でもありましたのですか」

「いゝありましたも、河野さんのお嫁さんを美へないやうな、不都合がありました」

さう云つて友子が膝を進めるはづみに、投げだした煙管が火鉢に觸れてカチリと音なつた

△

その夫を待つ心の一隅には、姑の口から母の事を打あけられた時にはさいふ不安がないでもなかつた。

するとその日の暮方に、豫定を早めて俊吉が歸つて來た。

「お父ちやんお歸り……」

玄關まで母や嫂樣と一緒に出迎へてくれた。その顏をなでゝやりながら俊吉は早くも母の機嫌の悪いのに氣がついた、そしてけい子を見るや、かの女も何さなくしほたれてゐるのであつた。

旅にゐる間でも、けい子に辛くあたる母の事を思ひだすと、折角の旅の興趣もメチヤ〳〵にされてしまふやうな事もあつた。そしてさう不在中安樂でゐてくれゝば宜いが歸つて來て見ると早玄關で母のむづかしい顏や、妻のあはれな姿を見なければならなかつた彼は鷄代に飢れながら何氣ない風を裝つてはゐるものゝ衝に太息をもらすのであつた。

それから俊吉は、湯に入つたり飯をたべたりした上で、二品三品土產物を持つて、旅の話でもする積りで、友子の室へ顏を出すと、かの女はそれを待兼てゐたやうに膝を進めた

「おまへも定めし疲れておいでだらうが、うつちやつておけない事なんだから聞いておくれ、いつでしたかね、あの河野さんのお嫁さんの話をした時に、もし家のけい子に、そんな不都合な事があつたら斷然だも處置をするとお言ひだつたね。おまへはよもやそれをお忘れはしないだらうね」

朴烈と文子　大審院特別裁判へ

公判は愈々來月八日九日　二年目に記事解禁

【一】

鮮人朴烈事朴準植以下一味二十名の大陰謀事件は、大正十二年九月警視廳の手に檢擧され、東京地方裁判所檢事局に於ける豫審の結果、朴烈と金子の兩名は獄日前大審院の特別裁判に附せらるゝことゝなつた。同院においても大事件なるに鑑み、小山檢事總長小原次席檢事の立會官會議の上、新井要太郎、長谷川好道兩氏（以上判事）布施辰治、今村力三郎兩氏（以上辯護士）の辯護で十二月八日九日公判開廷のことに決した。朴等ごもに檢擧された新山初代は獄中で死亡し、殘る金重、小川基、栗原一男、朝鮮人朴洪根外九名にかゝる事件は自然分離審理さるゝ事となつた

前調の結果、一應秘密結社として起訴猶豫にふし、立松豫審判事の手で取りしらべを進めるに被告中の朴準植（三）ならびにその妻金子文子（二）の兩名がおのおの大陰謀をくはだてゐることを發見したので、兩名だけは大審院の特別豫審に附することゝなり、以來二年間は各被告等

新小說　母なれば【廿九】

長谷川紅雨作

歸宅

友子はたゞブツ〳〵と怒るばかりだし、けい子はたゞシク〳〵泣くばかりだし、いつまで經つても果てしがないので、美津枝も到頭締めをつけて歸ることにした。歸らうするかの女を引留めるまでは勿論出來ない。それ等が皆倘ぬけに、けい子の耳に聞ひてきた。

「美津枝さん、ほんとうに氣の毒でしたわね。あの通りけい子は意地の惡い女なんですから……併しこの内には是非なんとかしますからね」

「ありがとう、ほんとうに御心配をかけて相濟みません」

美津枝はさういつて戶外へ出たが、友子の手には、さても金が出來るさうに思へなくなつて來た。そして自分の歸りを待つてゐる兒の事を思ふと足の運びが急に重たくなるのであつた

「ほんとうに憎らしいつてありやしない、覺えてゐるがいゝわ。今にいつまで續けなければならないかと思ふと、かの女はひたすらに夫の歸りが待遠しかつた。しかし美津枝は道を步きながら、耐へられぬけい子への憤慨を、思はず口だし、けい子はたゞシク〳〵泣くばかりだし、いつまで經つても果てしがないので、美津枝も到頭締めをつけて歸ることにした。歸らうするかの女を引留めるまでは勿論出來ない。それ等が皆倘ぬけに、けい子の耳に聞ひてきた。

「美津枝さん、ほんとうに氣の毒でしたわね。あの通りけい子は意地の惡い女なんですから……併しこの内には是非なんとかしますからね」

「ありがとう、ほんとうに御心配をかけて相濟みません」

美津枝はさういつて戶外へ出たが、友子の手には、さても金が出來るさうに思へなくなつて來た。そして自分の歸りを待つてゐる兒の事を思ふと足の運びが急に重たくなるのであつた

「ほんとうに憎らしいつてありやしない、覺えてゐるがいゝわ。今にいつまで續けなければならないかと思ふと、かの女はひたすらに夫の歸りが待遠しかつた。しかし

新年文藝募集

締切十二月廿日

大正十五年度の新年號に掲載すべき文藝作品を左の規定により募集します。奮つて應募あらんことを希望いたします

日米新聞社

同胞の實生活に因んだもの

△種類

一、論文【十五字詰百五十行以内】

（一）第一世は第二世の爲に何を爲すべきか

（二）在米同胞の經濟的新活路如何

一、短篇小說【十五字詰二百行以内】

一、短歌【新年雜詠】

一、俳句【新年雜詠】

一、川柳一ヘんなぶり【以上何れも在米同胞の實生活に因んだもの】

△賞金

論文、小說、一等十五弗二等十弗三等五弗、短歌、俳句、川柳、なぶり、一口噺、何れも一等三弗二等二弗三等一弗

△應募規定

一、投稿は各種別紙に認むる事

一、紙上匿名自由なる住所氏名を明記すること

一、封筒には「應募新年文藝」と記すること

一、締切　十二月廿日

日本親切な公證人
J. DAGGETT.
事務所電話 Douglas 40
80 Montgomery St. S. F.

ポスト街一五〇番　電話ウエスト六二〇番
カイブラクチック治療
ドクター　中邑

ポスト街一六〇番　電話ウエスト六二四五
菊川亭
サター街一八一五
電話ウエスト六四二五

支那御料理
日本語等を數多く御注文します集會一度亭内數個を御備へ下さい
ブッシュ街グラント街内
マンダリン

月極め週極めにて自動車を供給します▲擔保洗ひリーボリッシュ修繕等▲其他油ギヤス一切のサプライは安價に奉上ます
ブルーグラーヂ
リボングラーヂ
Blue Ribon Grage
O'Farrell St. Near Fillmore
Tel. Fillmore 5100

英語教授
日本人諸君の成功は實地的英語習得により妾は十一の著者且十數年經驗あり懇切に敎授す
Miss C. RYAN
341 Spruce St., S. F.
Tel. Pacific 3764

かまぼこ
製造卸小賣
特に御贈答品は御註文次第調進
▲鮮魚料食品一切▼
金門商會
桑港グラー街一五二九
電話ウエスト四三七九

かまぼこ
特に御贈答品は御好みに應じ調進仕候
蒲善蒲鉾店
岩崎銀次
羅府北アラメダ街二〇二甲
電話V A 二九六九

鮮魚、精肉
和洋食料雜貨一切
蒲鉾製造卸小賣
御註文に應じ可申候
桑港魚市場
桑港ポスト街一七四七
電話フヘルモア四二九四

グラー街五番地
上海樓
料理部支那人
電話テライナ五七一

初學者、再渡航者、婦人及び年少者の爲めに懇切敎授す
バイン街二八番地
寺澤敎館
電話フヘルモア四二二〇

グラーは今回州自動車局より第九百九十三番の自動車營業火檢査所に指定されましたから日本人諸君の御便利を計ります
アロー・グラーヂ
1701 Sutter St., S. F.
Tel. West 3559

英語學校
桑港グラー街一六〇
電話ドグラス二九一〇
英語學校

ウオルナツ一二四八
御食事
常盤園

桑港グラント街五一〇
電話フィルモア三八二三
うづ巻

ポスト街一七六七
電話フィルモア二四〇〇
みどり

ブッシュ街グラー街内
電話フィルモア二九一八
うすずみ

ポスト街一七四七
電話フィルモア四二九四
御料理
グラー街一六一〇
菊川亭

サター街一八一五
電話ウエスト六四二五
みどり

ブッシュ街グラー街内
電話フィルモア二九一八
うすずみ

ウオルナツ一二四八
御食事
常盤園

桑港グラント街五一〇
電話フィルモア三八二三
うづ巻

英語學校
桑港グラー街一六〇
電話ドグラス二九一〇
英語學校

初學者、再渡航者、婦人及び年少者の爲めに懇切敎授す
バイン街二八番地
寺澤敎館
電話フヘルモア四二二〇

グラーは今回州自動車局より第九百九十三番の自動車營業火檢査所に指定されましたから日本人諸君の御便利を計ります
アロー・グラーヂ
1701 Sutter St., S. F.
Tel. West 3559

料理部支那人
上海樓
グラー街五番地
電話テライナ五七一

日本親切な公證人
J. DAGGETT.
事務所電話 Douglas 40
80 Montgomery St. S. F.

ポスト街一六〇番　電話ウエスト六二〇番
カイブラクチック治療
ドクター　中邑

ポスト街一六〇番　電話ウエスト六二〇番
菊川亭
サター街一八一五
電話ウエスト六四二五

支那御料理
日本語等を數多く御注文します集會一度亭内數個を御備へ下さい
ブッシュ街グラー街内
マンダリン

月極め週極めにて自動車を供給します▲擔保洗ひリーボリッシュ修繕等▲其他油ギヤス一切のサプライは安價に奉上ます
ブルーグラーヂ
リボングラーヂ
Blue Ribon Grage
O'Farrell St. Near Fillmore
Tel. Fillmore 5100

英語教授
日本人諸君の成功は實地的英語習得により妾は十一の著者且十數年經驗あり懇切に敎授す
Miss C. RYAN
341 Spruce St., S. F.
Tel. Pacific 3764

かまぼこ
製造卸小賣
特に御贈答品は御註文次第調進
▲鮮魚料食品一切▼
金門商會
桑港グラー街一五二九
電話ウエスト四三七九

かまぼこ
特に御贈答品は御好みに應じ調進仕候
蒲善蒲鉾店
岩崎銀次
羅府北アラメダ街二〇二甲
電話V A 二九六九

鮮魚、精肉
和洋食料雜貨一切
蒲鉾製造卸小賣
御註文に應じ可申候
桑港魚市場
桑港ポスト街一七四七
電話フヘルモア四二九四

鮮魚精肉

當店仕入の魚と肉は極く新らしい物許りです
和洋食料品は品質と値段を充分に吟味致し升
電話で御註文あれば迅速に配達致します

安くて新らしいのが弊店の自慢です

御祝儀用其の他に向く細工蒲鉾は味と体裁のよいので好評を博して居ります

和洋食料雜貨一切
蒲鉾製造卸小賣
桑港
魚市場

N. SAKIYAMA & CO. Inc.

見よ空前絶後の大賣出し

人を以て山を成す須市崎山商店

壹千弗の景品付き
大賣出し既に開始

壹弗のお買ひ上げ毎に籤一本進呈す
空籤なし當り品は即座にお渡しする

早いのがかち
急げ崎山

商店サンタクロース
の大廣告板へと

日白人向き年末年始贈答品各種プレセント用品は價格の高下を問はず美麗な箱入として店内に陳列してあります
商品券は一弗以上お好みに依り幾らでも作つて上げます

ますり居して店開も日曜日

南エルドラドとマーケットの角
須市
崎山支店
スタクトン　電話五三一

フレスノ 【十三日】

第一等は増田孃へ

懸賞英語演說會

中加四個日會主催の青年英語懸賞演說會は本夕リンカン小學校講堂で開かれたが審判者三人のうち二人が差支のため、定刻を過ぐるも出席なく急に審判者を得るに手間取り八時三十分漸く矢田部ドクター司會の下に

一、瀧川庄太郎 二、板永エベレット 三、中村勝 四、増田由喜 五、川合きし 六、大赤實

の順序に登壇し各最善の努力を捧て雄辯を揮ふたが審判者一同退席合議の間だに折ふし滞布中のレドランド大學の學生聲樂家村山猶吉君の獨唱あり後審判の結果

第一等 増田由喜
第二等 板永エベレット
第三等 瀧川庄太郎

入選の宣告が司會者より下され審判者の一人フ井リップス博士の講評で十時閉會となつた猶審判者は前記の事情によりハンフオードジヨーナル新聞社々長ニユートン氏音樂家エリスソルプ孃とフ井リップス博士であつた

加藤高明に好感

兩英字新聞の社說

加藤首相の日米戰爭に關する聯合通信の報道につき當市レパブリカン紙もビー紙も等しく加藤子の意見を社說で賞贊してゐるレパブリカン紙は曰く「日米の過剩人口を米國に捌かす手段として米國と戰はんとする好戰論者が日本に存する如く支那の利權所有に口實を作らんとして日本と戰はんとする商業團體が米國にも存するが兩國は左樣な特種階級の利益のためにその國是を枉ぐるべく餘りに平和の脅威は大に戰爭の危險は大なのである」といひビー紙は英國の海軍通バイウオター氏が先に公表したる意見—一朝日米戰爭起らば一時的には日本は勝つこともあらうが終局に於て日本は人と財とを費して破產に陷り社會的に解體するといつたのを引き合ひに出し日本國民はバイウオター氏の意見の正確なるを曉らざるほど無智でないが加藤首相が日米戰爭を妄誕無稽で實際上不可能なりとせるは聰明である米國は

▲有事に處する準備を怠つてはならぬが故意に有事の日を招かんとする行動は愼まねばならぬ加藤首相は兩國のために頗る善い言明をして吳れたものだ」云々といつてゐる

●クリスマス・パーティー 布市學生會の例會は昨夜木曜會場で開かれ出席者廿餘名で廿三日(水)夜ホスピタリチー・センターにて米國忠誠團と聯合のクリスマス・パーティーを催すことを決議したと

●籠球競技 廿七日(日)に布佛青バスケツトボールチームはベカスフ井ルド軍を迎へ競技を行ふ由

●基靑講演 ハンフオードに於ける組合教會靑年會の巡廻講演會は聽衆三十餘名各辯士熱辯を揮つたが來布中の學生聲樂家村山猶吉君も同行數番の獨唱を試み拍釆を博し閉會後茶話會もあつたと

●住友銀行の貸附 レパブリカン紙は住友銀行が今回デルレー農事會社に六千弗の抵當貸附をなしたるは外國銀行がフレスノ郡の土地に貸實した恐らくは最初のことであらうと報道してゐる

●百卅番まで證明着 徵兵延期に要する在留證明書百卅號まで下附されたにつき布日會につき當該者は受け取られたしと

●出生 パレヤ廣島縣人田中清氏長女幸子(十二日)サンガー和歌山縣人英德次郎氏長女操(十日)デルレー熊本縣人橋本順藏氏四男保雄(九日)マラガ廣島縣人江田庄太郎氏五女玉枝(六日)出生布日會より屆出づ

●間田傳藏氏に面談したし 山口縣人の同氏に布日會の小澤幹事が至急面談したいと

●寄附 市內伊藤坂藏氏亡父三週忌紀念のため佛教會へ十弗

●パーソナル 桑港より歸布豫定より遲れた京極開教使及同夫人は今夕歸山すと

◇……餘白……◇ レパブリカン紙が前項加藤高明の批評をした中に加藤は永くワシントンに使ひして云々といつてゐるが加藤友三郎君とお門違ひをやつてゐる▲こうしたお門違ひが日本にも多いその二ツを茲に紹介しやう▲林毅陸博士が外交時報でアルバートジヨンソンとハイラム、ジヨンソンとを取り違へてゐる▲それから故八束先生の遺子で、法曹界の少壯學者穗積重威氏の近著「法律小銘」の中に故大統領タフト氏の令弟で今の米國大審院長ウ井リアム、ホハード・タフト氏など、麗々しく書いてゐる▲事小なやうだがこんな間違ひがあると其主要の論點までが權威がなくなるやうな感じがするではないか

ロスアンゼルス 【十二日】

第二世に對し 質問二題

中日教育部の新らしい試み

中央日會教育部にて第二世に對し

(一)日系市民は自己の米國に於ける現在及び將來につき如何に考へるか

(二)第二世は其父兄及び現在の同胞社會に對し如何なることを希望するか

等の二問題を質問するの計畫を立てたことは曾て報じた所であるが平塚書記長は之を第二世問題研究のオーソリチー南加大學教授スミス博士に批評を求めたる處、スミス博士は仔細に其の質問內容を點見して「之等の質問に第一世が一々返事をしてくれたら、私共は各民族の第二世問題研究者には好個の資料を與ふるのである、是非共之を日系市民に配布し洩れなく返信を貰ふやうにして貰ひたい」と詳細に各項目に注意深き批評訂正を加へて是非成功させたいものだと云つて來たさうで、平塚氏はスミス博士のアドヴアイスを斟酌し、質問條項を整理して不日それ〲發送する筈であると

オークランド

諸教會降誕祭

灣東諸教會の耶蘇降誕祭は左の通り決定したと

王府美以教會十二月廿八日月曜の夜同教會內で執行

麥嶺美以教會十二月廿六日土曜午後七時半チルストンウエーミエル、スウオース街角トリニチ教會

麥嶺自由美以教會十二月廿五日午後七時半から同教會堂二十六日夜ステーヂ日曜學校內

●二大典禮 王府獨立教會では來る二十日の日曜說教後引きつゞき洗禮及び聖餐式を執行するから授洗轉會の希望者は至急申込まれたいと

●傳道師任命 山田義守氏は永年王府南美以教會の傳道事業に盡し居られたが今回臨時部會で正式に定住傳道師に任命されたと

●法要 麥嶺の稻葉政喜氏は故國の母上死亡につき去る九日四十九日の法要を麥嶺佛教會で營んだと又友清一三氏とミセスは父の七回忌と母の一週忌を同氏宅で營むと

●寄附 在紐育の大山ドクトルは實兄の五週年忌の紀念として麥嶺佛教會に十弗、亞市の松岡未亡人は亡夫追弔紀念として五弗を同市佛教會に寄附

●寄附追加訂正 亞市佛教會の法主巡教費寄附中楢原市太郎氏の參弗は五弗、島田熊太郎氏の五弗は付け落しあつたと

●佛檀購入寄附者 亞市佛教婦人會で今回新に佛檀及諸佛具を購入した費用中へ左の通り各ミセスから寄附あつたと

一、金十弗宛 中野 杉山 田中 橋本
一、金五弗宛 吉村 野見山 山口 高木(森) 楠田(八百) 安武 楢原 米倉 山上 矢野 賴地 丸林 林內 野田 古澤 伊藤(茂) 大庭(茂) 山本(雄) 猪野
一、金三弗五十仙 梅根
一、金三弗宛 平井 古野
一、金二弗五十仙 古賀(源) 興普
一、金二弗宛 佐藤(源) 河村 藤井(房) 廣野 野上 桑野

モントレー 【十日】

●鰯罷業終熄不明 伊人漁夫を大多數とするモントレー鰯漁業はストライキの頻繁なること他に類を見ない此頃も過ぐる二週間以來罷業を繼續しつゝあるが市マチジヤドルトン氏等の斡旋盡力も其甲斐なく今に終熄期が不明であるといふ、今回のストライキは從來の罐詰會社に對するものとは異なり、船主が同盟對勞働者同盟の罷業である元來當地には鰯漁業者全體の團體なる鰯漁業者オルガニゼーシヨンがあり、組合員は共濟基金として各收入の三步を納め來たつたが其金額既に二萬餘弗に上つて居るとかにて現頭取ピー、フランテ氏を始め組合幹部は總て船主側の人物なれば我々は最早斯る金を積立つるの必要なしと主張したるが動機ださうで、勞働者のみにて鰯漁業者プロテクチーブ、ユニオンなるものを組織したが其牛耳を取るものはオー・ベンテシグリヤ氏で萬國海員協會幹事オルソン氏も桑港より援助に來てゐるさうである、日本人側ではサードクルーの如く全部共同者でやつてゐるものとは出漁差支なければ鰯も人間に對して罷業しゐるもの〻如く近海に姿を見せざるには閉口である

ベーカースフ井ルド 【九日】

●出產 當市の古參の一人たる香川縣人田村芳太郎氏方には兼てミセス妊娠中の處去る八日午後御望み通りの女兒分娩同氏夫婦悅び一方ならずその後母子共健全なりと

廣告
拙者對布市南海屋主人北原德市氏繫爭訴訟は大河原辯護士の盡力に依り拙者の勝訴に歸し候條此段廣告致し候也
大正十四年十二月十一日
フレスノにて 藤原常太郎

苺苗賣出し
種類(バンナー)(ニコハマ)兩種
右上等苗四十五萬本以上註文に應じます
ターラック 伊達忠吉
Y. S. D. CO. R. 1, Box 400 Turlock, Calif.

歸國御挨拶
小生在米中は一方ならぬ御厚情に預り感謝に堪へず候去る八日出帆のコレア丸に乘船一時歸國の途に就き申候出立に際し種々御高配に預り奉謝候尙留守中は何分の御引立なし下され度候實は一々參上御挨拶申述べき筈なりしも行李匆々其意を得ず紙以厚く御禮申述候
サリナス市 平林三大郎

讓受廣告
私儀今回楠田氏經營の商店を讓受け萬事に改良を加へ尙ほ一層大勉强にて御用命に應じ申すべく候間何卒倍舊の御引立を願上げたく御披露に及び候
二月七日 アラメダ市 丸山百太郎

讓渡廣告
私事皆樣より御引立に預り居たる商店を前記丸山氏に讓渡し申候間私同樣御愛顧下さる樣御願申上候
楠田八百藏 電話一三八六

お正月用の ちん餅 須市 つる屋

ちん餅 例年通り多少に不拘御用命願ます 御菓子司 湖月堂 布市エフ街九二〇 電話七〇一W

正月餅 並に口取羊羹 布市カーン街一四三〇 電話三〇九一R 柏屋

ちん餅 例年の通りの注文に應ず 王府フランクリン街七一二 富士菓子店 電話オークランド一二九八

年末大賣出し
吳服、きれ地類、毛織物
男女子供用身廻り品一切及働き用品
男女子供衆各種靴類
年末年始用品として右の品々澤山着荷致し候に付き年末大賣出しとして特價を以つて御需めに可應候間御引立の程希上候
サリナス市マーケット街九番 東鄉靴商店
同 同 八番 福森吳服店

ロスアンゼルス欄
羅府支社 チヤクソン街三二七 電話TU八九五〇

大久保齒科醫院 羅府東一街二參三 電話ME二四八二 齒科醫學士 大久保逸治

◎僅かな手金で契約出來る LAバスケツト會社のテンタツプ各種 御一報次第參上 塚田代理事務所 1057 S. San Pedro St. L. A. Calif.

オキシヘーラー ラジユム蒸熱電療器 病者の福音 健康の道しるべ 二大科學的家庭治療器 說明書贈呈

福山家具金物店 羅府東一街三〇七 VA六八四三 店主 福山彥吉
Fukuyama Fur. & Hdw. Co. 307 E. First St., Los Angeles, Calif.
ヒンクル雙子印及び日米金物及物類一切 銃器釣道具電氣器具 家具農具家庭日用品

P.O. Box 863. GEO. T. OTA Tel. San Pedro 562.
EXCLUSIVE SELLER
Gilbert C. Van Camp Organizations
Largest Fresh Fish Dealer on the Pacific Coast
Branch San Diego. San Pedro, Calif.
鮮魚
沿岸最大の魚市場
其他海產物各種の御註文に應じ申すべく候
パンキャンプ漁業會社 太田知二
電報宛名 Ota & Van Camp
電話サンペドロ五六二 郵函サンペドロ八六三 支店サンデーゴ市

小川時計店 羅府東第一街二四五 貴金屬寶石類

南加日本病院 Tel. Trinity 5537 605 Turner St.

オークランド欄
借家權讓たし 五室と地下室ガラーヂ付き裏に廣きヤードあり庭園業者に適す家賃低廉二ケ年のリースあり 王府第五街壹二八 後田

迅速丁寧 運賃低廉 灣東運送店 王府第八街三八〇 電話オークランド八六一六

イースタン洋服店 鈴木、齊 1912 Telg. Ave. Oakland Lake. 7576

日本病院 王府藥店二階並に隣二階 入院隨意 內科、外科、婦人科、花柳病皮膚病各專門名醫出張 王府第八街三八四 電話三八六

日米公認藥劑師 王府病院藥店 渡邊金吉 電話レーキサイド壹三八九

引延進呈 重富寫眞館 王府第八街三七四 電七一六〇

各種飲料 王府 丸山商店 電話レーキサイド五一五四

加州公認 堀田產院 王府第廿街五一〇テレグラフ街近 姙產婦收容設備完全 電話オークランド一六六四

公認 齒科醫師 王府
矢幡富藏 王府第八街五一八 電話オークランド二九八七
犬飼猛 ブロードウエー一〇〇七 電話オークランド三三六〇 住宅ハムボルト一九三六
犬飼よし子 ブロードウエー一〇〇七 電話オークランド三四七七 住宅オークランド八二〇六

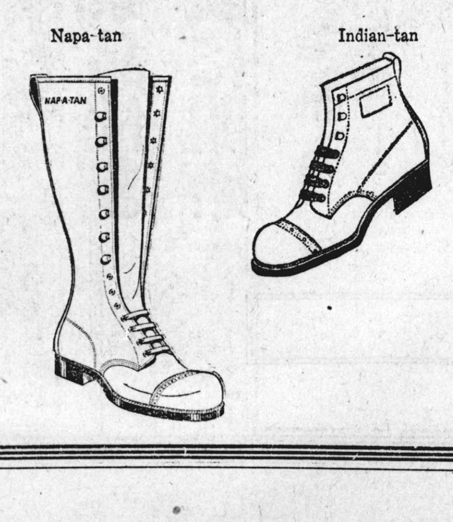
引延進呈 辻寫眞館 王府第六街三三一 電話レーキサイド六七九六 毎週木曜日は休業

灣東公認醫師會(ABC順)
橋本醫院 王府第六街二二五 電話オークランド二五七二
山田醫院 王府フランクリン街七一四 (草野ホテル內) 電話レーキサイド二〇九〇 レーキサイド三四七四

日本人支那料理 美洲樓 王府第八街四一五 電話レーキサイド一六八五 主人 足立

Okita Bros Co.

各種新荷澤山到着
クリスマス及び年末年始の好贈答品



サンノゼ市ジャクソン街一六九
沖田兄弟商會支店

公認 產婆 山崎シモ 王府第六街一六五 電話レーキサイド四五三六

公認 眼科專門醫 上原久雄 最新式診療法並に眼鏡調製 外科專門醫紹介及び通譯 王府第七街四三〇 電話レーキサイド六九九六 住宅電話レーキサイド五四六六

フレズノ欄
布市支社 布市エフ街九四九 電話三九四二

松本兄弟書店 1535 Kern St., Fresno, Calif.

布市公認齒科醫 谷田部保 布市ツラレ街一四三一 ウエスタン・ホテル內

橋場病院 布市イー街九三五 電話六三一七

林病院 布市イー街九壹壹 電話八七五二 院長ドクトル林哲

菓子銘茶 湖月堂 布市エフ街九二〇 電七〇一W

加州公認 三浦產院 布市イー街一〇壹五 電話三七五〇W

フレスノ 小此木病院 708 F St., Fresno, Calif. 電話 病院六九八一 住宅六八五四

御祝儀御法事用御菓子並に銘茶 御菓子調進所 卸小賣 柏屋 布市カーン街一四三〇 電話三〇九一R

オ・ケ・グラージ 布市カーン街一四〇二 電話貳二壹二 2212 井上 山本

旅館讓受改名廣告
私儀今回生盛旅館を讓受け筑紫館と改名致し萬事に改良を加へ布內外勞働口周旋丁寧に御扱ひ可申候間今後何分の御引立御贔負の程御願申上候
大正十四年十一月 電話メーン三九一九 羅府ゲーリー街一一八
福岡縣糸島郡出身 羅府 筑紫館 館主 原田臻

新年は近けり忘れ給ふな
七色刷の年賀用
優秀画はがき
十六種 一枚二仙
都々逸 春を壽ぐ心があふれ受けて見られる此端書
各地の書籍、雜貨、藥種店にて品切の節は當方へ御註文下さい
112 N. San Pedro St, Los Angeles, Calif. 近藤謙二

肺病 肋膜 有田ドラッグ 大阪 有田音松 306 N. Alameda St., L. A. 113 S. Soto St., L. A.

江田產院 布市イー街一〇六二 電話四〇七八J 自働車設備あり 公認 江田スズノ

美術裁縫女學院 加州公認 マイレデース デー街八二四 電話一五七 學院長 和田麟子

榮田產院 布市インヨー街一一三七 日米免許產婆 榮田ツル 電話二六八M

草野ホテル 本館 王府フランクリン街七一四 電話二五七二 分館 第八街三七九 電話レーキサイド七九六四 再入國手續 出國手續 汽船切符取次

年末年始大賣出し
▽クリスマス贈答品一切
▽和洋食料品並に瀨戸物類一切
▽吳服、反物、化粧品一切
▽小兒衣物、スエター類一切
直輸入 灣東商會 第八街四〇一 電話オークランド一二〇二、七九六

ハッピー寫眞館 王府第八街一六二 引延進呈 夜間撮影 電話レーキサイド八七八七 福井久太郎

7th & Franklin Sts. Oakland. Calif.
北京樓 支那御料理=優秀の料理人 大小宴會のホールあり 室內清潔、裝飾華麗、日本人諸君を一律に歡迎す 午前十一時より夜一時半迄開店 王府フランクリン街七〇六 電話ペキン一〇〇

眼科 內外科 醫學士 天野貫 サンノゼ 日本病院 電話 病院一參二五 住宅七七四〇

罷免交通巡查 遂に有罪

サクラメント（十二日）

十時間の討議で陪審官の意見決定す

罷免郡交通取締巡查オーエン、デビスが當時リバサイドに居住せし竹內清一郎氏の酒密釀の弱點に付け入り禁酒法に問ふと脅迫し二百弗の金を強請着服したる事件は過日より當市上等裁判所ビユージック判事法廷にて審理されしが昨日午後をもつて裁判終結し陪審官會議に附せられしが陪審官の意見は五時間に亘り有罪と決定したデビスと共謀にて同じく竹內氏を強請したる交通巡查部長のライヤンは曩に有罪の判決を下されサンクエンテン監獄服役まで宣告されしも控訴の意思を表明し只管デビスの裁判の結果に着目しゐる模樣にて隨つてこの裁判は頗る世上に注視され毎日の審理に傍聽者廷內に充滿しゐたり

二百ギヤロンの 葡萄酒釀造

禁酒法違反に問はる

フロリンにて農業を營む岡山縣人太田琴四郎のキヤンプに去る十日デピユーテー、セリフ出張し二百十ギヤロンばかりの葡萄酒を捜索し禁酒法違反なりとてこれを押收して引上げたるが本日郡治安裁判所より召喚あり出頭せるに判事エドウエン、マクウイン氏は千弗のハウス、ボンドを仰せつけたり追つて裁判ある筈なるが其まゝ服罪せば五十弗の罰金と酒一ギヤロンに對し十六仙の所罰なりとのこと從來各地方農家にては收稅局に申告し二百ギヤロンの家庭用葡萄酒釀造の許可を得これを移轉賣買せざるかぎり法規に問はれざるものなりとて信じをりしやうなるが斯の如く二百ギヤロンばかりの家庭用葡萄酒でも禁酒法違反と見なされては一般に狼狽せざるを得ざるべし

Xマス買物歸りに

母子三名生死の大負傷

昨十二日の午後市內ケー街へースマン洋服店員でウインター野球リーグに關するへースマン、クラブのマネージヤーなるヒユーストン氏夫人三十歲は三名の男の子を同伴しクリスマスの買物から歸り二十八街とエス街角にて電車より降りし時しもゲー街二千九百番のエツチ・クークセーの自動車と三十一街とオー街サニタリー、グローサリーの自動車と衝突したるためヒユーストン夫人は空に飛ばされ三名の子供は舖石に打のめされいづれも重傷を蒙りサター病院に運ばれ、生死の境にあり現狀はヒユーストン夫人の家庭より僅半町ほど隔たりしところにて家庭では他の二名の幼兒が母の歸りを待ちわびポーチに出でゝ母を手招きしつゝありし際なりしとは樂きクリスマス前とて一層悲慘なり

板野便利社の移轉

エム街舊新世界社跡に

市內第四街とエル街角加州住友銀行家屋は舊日銀破綻に際し支那人ホンワンに權利移轉せるが今回ホンワンは同銀行二階のルーム賃借者たる板野便利社に立退きを請求せるより板野氏はエム街舊新世界社跡今の稻垣保險事務所のところに來る十五六日ごろ引越すべしといふ二階一切は誰かゞリースせらるやうなるが住友銀行ではあらざる如く今のところ祕密なるらし

●追悼會に花環 十二日の夜市內オー街美以敎會にて催されし故ジヨンソン博士の追悼會に櫻府日本人會より花環を贈り佐藤日本人會長を日會代表として出席せしめし由

●徵兵猶豫出願數 櫻府日本人會にて本年度徵兵猶豫につき在留證明願昨十二日まで取扱ふ件數百五十件なる由

●出生 市內日本ステージの長崎縣人田浦政次郎氏三男政保十二月十日出生

●谷川商店大賣出し フロリンの谷川商店にては來る十五日より向ふ卅一日まで大賣出し開始一弗購買客毎に抽籤で賞品を與ふと

●やよひ女將アグチスへ サター病院に入院中なりし彌生亭女將及かほる昨十二日よりアグチス病院に入院經過好良なるが絕對平靜を要すと

籠球試合

櫻府若葉軍を迎へ 卅二對十二で須市大和大勝

スタクトン（十二日）

當市大和團籠球部は昨年桑港火矢組に敗北して以來會稽の恥を雪がんものをとその後猛練習を續け來りしが近來めつきり上達を示し今年こそは火の矢を屠り南北爭霸戰の晴れの舞臺に臨むべく大希望を抱きゐる次第なるが既報の如く本日は北加の雄をもつて誇る櫻府若葉軍を高校のコートに迎へ一戰を試みてか卅二對十二のスコアで大和の大勝に歸したまた前試合として若葉二軍と當市日本人忠誠團の試合は九對五で忠誠團の勝に歸せりと

師走に入り當市の 各商店景氣附く

當市における各商店も師走に入つてめつきり景氣づき高橋商店を始め中島、長谷川、崎山の各商店が各自特色ある歲末大賣出を開始せし趣は本紙廣告の通りなるがその他日本ドラグ、宮田商店は各一千弗の大景品を提供するあり新藤商店の割戾し券付賣出し、伊藤、神原の商店はまた景品や割戾しを突破する破天荒の大安賣を開始するなど藤森商店は月曜賣出しを手始めにこれまた奇拔の趣向をもつて歲暮大賣出を開始する筈で當市の各商店は各その手腕を發揮して全く群雄割據の姿で盛んに景氣を呼んでゐる、各商店共日曜も營業の由で平日はまた午後九時まで開店して遠來の顧客の便宜を計る相である

●鶴屋のちん餠 市內鶴屋菓子店では大勉強にてお正月用ちん餠の需めに應じる由にてお鏡餠の大小お好み次第殊に黍、粟の兩種をもつて日本より直接輸入したるをもつて黍餠、粟餠の需めにも應ずる由（廣告參照）

●崎山商店の即座開札景品 市內崎山商店にては一千弗の景品を提供し一弗毎に一枚の札を進呈し即座に開札して空籤なしにて美事な景品を贈呈する筈にて目下は店員も充分に入れ顧客に非常な滿足を與へをると（廣告參照）

●松岡技師來須 在米日會の農事部主任松岡技師は河下地方を巡回本夕來須櫻臺に立寄り歸桑の筈

●松本氏葬儀 キヤナルランチの西田氏キヤンプにて馬に蹴られて死亡したる大分縣人松本宗次郎氏の葬儀は本日午後三時當市佛敎會にて執行スタクトン火葬場に見送り茶毘に附したりと

●日本ドラグ一千弗提供 當市日本ドラクでは歲暮大賣出しに際し一千弗の大景品を抽籤によつて提供してあるが第一等は二百五十弗のラヂオ機を始めとしダイヤモンド入指環、金側時計、婦人用腕時計等七十五等にいたる迄それぞれ美事な物を贈る相で一弗の買上品に對して一枚の抽籤券を呈する筈

●米化學校生徒降誕祭寄附 基督敎會內にある米化學校生徒一同より廿五日擧行さるゝ基督敎會のクリスマスの祝賀費中へ金十弗を寄附せりと

●長谷川商店の子供デー 市內長谷川商店では來る廿五日のクリスマス當日に子供デーを催し多くの子供に抽籤法によつて美麗なプレセントを進呈する趣向であると、その方法は目下賣出し中の同店に廿四日まで買物について一緒に來た子供に引替券を來る度毎に與へて置いてクリスマス當日に抽籤することにしてあるから是非澤山の子供を連て買物に來て貰いたいと

サリナス（十二日）

●降雨を待つ 十二月の天氣豫報では大分降ることになつてゐるが仲々降らぬので農家は日々降雨のあらんことを待ち望んでゐる昨年は今ごろまでに三吋六分五厘の降雨量があつたが本期はまだ一吋位の者である今日あたりの天候によれば二三日中には降雨があると一般に觀測してゐる

●聯合大賣出し マーケツト街東鄕靴店及福森吳服店では今回新荷澤山到着別項廣告の如く年末聯合大賣出しをなし特價を持つて提供する由

●街頭にツリー クリスマス氣分と景氣を添へるために商業會議所の斡旋で米人商業區では昨日より街頭にクリスマスツリーを建て一層景氣を添た

●閑話休題 米人商業區の紹介は既に兩回に渉つて報道したが直續きとして紹介したいことはホテル業の有望なることは夙に識者によつて稱へられつゝありしところなるが愈々マーケツト街には九階造りのホテルが桑港の資本家によつて建築せらるゝ筈である、又ホテルジヨフエリーも近來メキ／＼と發展ぶりを示したが來春早々六階建のホテルを建築する筈にて目下技師によつて考案中なりと

ワツソンビル（九日）

●貴き一票 日本人會役員改選の投票用紙は本日日本人會より各區評議員へ宛て發送したる由なれば近日中に評議員より會員諸氏に配附することゝ思はれる、會員諸氏は貴き一票を無にせざる樣投票されたいものである、當日會會員の妻君は夫同樣投票權がある規定なれば婦人連は他日會において見ざるこの特權を有効に用ゆるだけの勇氣を持つて貰いたいものであるが一般から惜がられてゐるのは會長志熊宇之助氏が家事の都合で出馬出來ぬとのことである、これは當日會にとりても大打擊である 幸に當華村在留者には多士濟々參考までに列擧すれば、元老株に井上龜一郎、福本槌三郎、志熊幸太郎氏等が控てゐる、それに續いて三谷淺吉、牧井辰吉、福塲遼助氏等の若手の活動家がゐる、一般の評判では會長に三谷淺吉氏、副會長に牧井辰吉氏が適任者であるとのことである、會員諸君は熟考の上ベストを盡されたいものである。

●ベケーシヨン 當地方公立學校は來る十二日より來春一月四日までクリスマスベケーシヨンとして休業する由、華村學園は公立學校より一週間だけ多く授業をなし來る十九日より休業する旨河村學園長が發表された

●印象を與へた元木氏講演 去る日曜夜クリスチヤン敎會において開かれたる米人聯合禮拜會にて元木日幹のされたる人種問題に關する講演は聽衆に深き印象を與へたる由にして翌日の朝刊レヂスター紙も大いに共鳴して稱贊してをりたり

特選種子 各種
△紐育レタス二年物古種 △セロリ△キウリ △ビーンツ△ピー △スクワツシ△ゴボー △マシメロン△時無大根 其他各種
相變ず無代進呈御申込あれ
北澤商會
KITAZAWA BROS
197 Jackson St., San Jose, Calif.
Telephone San Jose 561

HOLLISTER SEED CO.
P. O. Box 715 Hollister, Calif.
最上確實の アニオン 新種子
日米各種子物卸小賣 ホリスター種子グローアー
ヤロー、スウヰート、スパニシユ 其他各種
當國の種子耕作經驗僅か廿三年間
山中丈吉 主

苺苗販賣 種類オレゴン、バンナー 年中無休收穫の良種
價格一萬本以上千本六弗以下七弗
御一報次第何時でも御需めに應ず
須市郵函二七二 富田佐太郎
Rt. 6, Box 272 Stockton Tel. 15R

御禮廣告
故サワエ儀葬儀の際は遠路態々御會葬被下且つ多大の香奠花輪惠贈に預り難有奉鳴謝候實は一々拜趨御禮可申上の處乍略儀紙上を借り謝禮に代へ申候
十二月十三日 スーソン
夫 竹中房治
長女 竹中恭子
長男
父 竹中房市
母 同 實
親族 根來熊太郎
弟 竹中タケノ
親族 竹中富藏
外 友人一同

廣告
幹事 一名
右招聘したし希望者は履歷書相添へ左記へ御申込相成度候
メリスビル日本人會
P. O. Box 415 Marysville, Calif.

華村
自働車使用諸事懇切取扱
バーランド葬儀社
イーストレーキ街三五 電話六三三Y
Burland Undertaking

サクラメント欄

櫻府支社 櫻府第四街一四一四 メーン三〇六六

正月餠 櫻府エム街三百二十番 電話メーン三七一八W さくら屋菓子店

朝日時計店 櫻府第四街一一二九 電話二八七三W

ライオン藥店 櫻府第四街一貳一七 電話メーン一五六六

田口事務所 土地家屋賣買及リースの周旋並に再入國許可申請の手續 白人醫師の紹介に應じます 櫻府エム街二百三十番 電話メーン二七六一

O.K. 家具商會 櫻府エル街四二四—四二六 電話メーン四六七〇

藥舖開業
△白人名醫無料紹介 地方病家で電話をかけ下されば自動車で無料送迎します
△名藥劑師あり調劑に應じ英語に堪能なる通譯が居ります
化粧品、文房具、醫具、眼鏡 ソーダ、フアウンテン設備
△特に目鏡は視力試驗の上販賣す
櫻府第六街とエム街 メーン藥館 電話メーン三八五

花店 シチー・フローラル 櫻府第三街千二百九番 電話メーン四〇〇九

稻垣保險事務所 ウエスターンステーツ、モンタナ 櫻府エム街三二五半 電話三九三W

大北商店 第四街一一二六 電話三八四五R

櫻府公認產婆（いろは順）
星先うめ子 第四街一四一〇 電話三六八六W
蟹江嶋子 エス街三一四 電九七二〇W
小林ひろ子 第四街一四二三半 メーン一四八三
猿渡タマヤ 第四街一四二九 メーン一一二八一

松野齒科醫院 櫻府日本銀行二階 X光線診斷 電話メーン五一七〇J

いなか商店 櫻府第四街一貳二五、三壹 電話メーン三一三一

青木樂器店 加州櫻府エム街三貳八 電話メーン一二七八J

サクラ藥店 藥劑師 赤星善吉 櫻府第三街壹二壹〇 電話三七八一

イーグル藥店 本店 櫻府四街一四〇一 電話メーン二九四七W 支店 新イーグル藥店 メーン六三七七

お正月用の ちん餠 玉川堂 櫻府第四街千四百〇七番 電話メーン二四一〇ゼー

御正月用の ちん餠 松月堂 櫻府エム街三百廿五番 電話メーン三一九三ゼー

岩本齒科醫院 エム街三一〇 備州館內 電話メーン五四六五W

濱井回春堂 櫻府第三街千二百六番 電話二九二二ゼー

山尾醫院 ウオナツプ、グローブ 加州公認醫學士 山尾 電話コートランド二六四

紀伊商店 和洋雜貨 金物類 エム街三〇〇 電話四三七七W

丸二商店 切花 寫眞 第四街一一二 電話七七一

櫻府旅館業者
安藝旅館 第四街一一二三 電話五八九八W
備州ホテル エム街三一〇 電話メーン五三七八
防州旅館 エム街三二八 電話二七三八W
圓光寺 エム街二三一 電話三五四J
藝備旅館 エル街一〇 電話六〇七
肥後屋 三街一一二八 電話三〇一二
廣島旅館 日本町八四番 電話五二四七J
岩國屋 オー街一五一五 電話三九九七M
甲佐屋 第四街一二〇 電話二〇〇W
九州屋 エム街一一九 電話三三三
南海屋 アイ街二九 電話五三三
浪花ホテル 四街一二一〇 電話三〇九四
岡山旅館 エム街二二六 電話一五二〇
宇土屋 エム街二〇四 電話二二〇
武田旅館 第四街一四〇九 電話五四〇二J
大島屋 三街一一六二 電話三七四W
ちくご屋 エス街五〇九 電話三一八W
富永旅館 四街一二一〇 電話三五七W
仙臺館 エム街二壹四 電話二七三M
敷島旅館 エム街二一八 電話二〇二一W
福岡屋 四街一四〇六 電話五一七二W
本田旅館 第三街壹貳〇 電話メーン七六八W
壇路旅館 第三街一二二六 メーン三五〇六J

時計師 府川 櫻府第四街一参〇五番 專門時計 メーン四二六九W

櫻府寫眞師
吉田寫眞館 四街一一二七A 電話四三七七J
黑河寫眞館 第三街一一二五 電話一二六五W

酒井藥店 エル街三〇一 メーン七三四J

崎山商店 櫻府エム街三〇一番 電話メーン三九八

船橋商店 櫻府第四街一一二〇九番 鶏卵 農產物 電話二九〇七

靴 津田商店 櫻府角屋

櫻府公認醫師（いろは順）
石井銀佐 第三街一一二七 電話メーン六三一
宮崎秀太郎 第四街一三一二 電話九一七
岡本醫院 青木樂器店二階 住宅電話メーン
柴太郎 第四街一一三八 電話メーン六四三

谷本商店 櫻府エル街一一三〇 電話四三四二 和洋食料品卸小賣

梶田時計店 第四街一三〇八 電話三八八一W 修繕並販賣

子供預り 木山 第四街一五二二 電話メーン四四五J

櫻面都 魚店 第三街一一二九 電話三一二七

かまぼこ製造卸小賣 櫻府第三街壹三〇九 田邊

竹本藥店 櫻府第三街一二二三 電話五二四七W

たなべ ホード自動車御講求の節は下名まで御用命を願ひます 櫻府エム街三〇五 電話一二六五J

スタクトン欄

須市支社 電話スタクトン一四四二 須市南エルドラド街四四

秋本醫院 (事)参貳〇七W (四)四九参参W 105 E. Main St. Stockton, Calif.

金物 須市東ウエバー街三一五 電話二三五 ルール、グデール商會

ホワイトホテル 須市南センター街三〇七 電話一四七七

內田醫院 公認 須市エルドラド街二二八 電話二壹九九W

高橋商店 麵 食料品 雜貨商 スタクトン 333 S. Center St. Stockton, Calif. 電話三三九四

廣東樓 支那料理 板前精撰▲原料精撰▲出前迅速 114 E. Wash St. 電話一一五五

鬼塚齒科醫院 公認 須市東マーケット街四二 電話四七三 住宅一九五七W

石川醫院 加州公認 須市東ワシントン街二八 電話醫院五〇八三 住宅二三〇八W

錦帶堂藥舖 須市南エルドラド街二四五 電話一六七一 245 S. El Dorado St. Stockton

須市旅館業組合
日本旅館 センタミツノラ 電話七二九
愛知旅館 西ラフエット二〇 電話九九二
加州館 西ワシントン二三 電話一四四九
中島ホテル 南エルドラド三二 電話一六五五
南海屋 東ソノラ街一二 電話二九〇二W
福岡屋 南エルドラド三六 電話二五九四
廣島屋 東ラフエット四 電話三二五〇J
肥後屋 南エルドラド三〇 電話一〇八二
サツマヤ 南エルドラド三〇五 電話二二五六
東鄕ホテル 東ラフエット三 電話一六九八

須市公認產婆業
大塚產院 南センター街三二〇 電話五〇四六W
北原產院 須市ハンター街三二五 電話二八二三J
西岡產院 須市コンマース街一参一 電話二九七三W

工藤齒科醫院 須市南エルドラド街四四 工藤盛 電話二三二五

木村シンガーミシン店 東ラフエット街四五 電話五六九四W

VALLEY LUMBER CO.
ヴアレー材木店 各種材木大勉強 日本人諸君を歡迎す 櫻屋 ヰルモエ街洗濯所向

景品附賣出
年末年始御用品
來る七日より卅一日迄御買上の商品に對し一割の景品を呈す
食料品、雜貨、化粧品
クリスマス用品、歲暮贈答品
須市南センター三參三 電話三參九四
高橋商店

現金割戻しつき
最も實益な企て
現金二千弗提供
平素の御愛顧に酬ゆる為め御客様全部に御滿足を與へる割戻し付き大賣出しを開始いたしました。本年は特に實用的の贈答品及び最も流行の新柄等取り揃へ大勉強仕候間年末年始の御仕度等買物の多い此期に此のチヤンスを逸せず平日に增し御買上げの程を願ひます
賣出し中五弗以上お買上げに對し五弗毎に一枚づつ二十五仙、五十仙、一弗、一弗五十仙、二弗五十仙、五弗、十弗、二十五弗、五十弗、七十五弗の金額記載の札（むだ札なし）進呈、即時開札の上現金或は商品御渡し申すべく候
▽一弗以上二弗迄の御買上げに對しては實用の景品呈上仕候△
十二月五日より二十五日迄日曜日も開店致します
スタクトン市
㊇ 長谷川商店

智謀忍術 譽の眞田 (第百四十九席)

小金井芦洲口演
歌川光舟畫

奧州の夷ども

靜かに口を開きましたる片倉小十郎は幸村に向ひ 小『これは豐臣家の軍師眞田幸村先生にござりまするか、久々にて御意得まする、伊達家の臣、片倉小十郎でござりまする』 幸村は、ヂロリと小十郎を尻目にかけたまゝ、無言でをります。島津家の人々は、兩人の問答いかにと、固唾を飮んでをりますと、幸村は漸く口を開き 幸『如何に片倉小十郎、このたび淸水格太郎仇討の儀については、其許盡力いたされ、尙當國まで送られし段まことに神妙に存ずる』 小『ハッ……』と思はず頭が下がりまする。幸村の眼は、凄いやうに輝きまして小十郎を睨み 幸『今度其方より願ひ出でたる右大臣家を、仙臺へお供いたしたいとの一條であるがそれはまことに奇特の儀にて、右大臣家に於いても、御滿悦に思召さるゝ、さりながら此の方の腑に落ちざるところあるによつて、改めて其の次第を承りたい、其許の願ひ出でたる次第に相違ないと申さるゝか、確と承りたい』 小『仰せのごとく、聊かも相違ござりませぬ、主人陸奥守におきましても、故太閤殿下の恩顧を思ひ御奉公いたさんと存ずる儀にござつて、はゞかりながら虚言を構へ僞りなど申しませうや、赤誠をもつてお迎へ申し上ぐる段、御了察願はしう存じまする』と言ひも了らぬ中 幸『默れ小十郎、余が面前において頭が高い、控へ居らう』と一喝してハッタと睨みつけた。ハッと驚いた片倉小十郎は、思はず一二間後へ飛び退いて頭を下げた。仙臺では智慧者と呼ばれまする片倉小十郎も、眞田幸村の前に出ては、鼠が猫に狙はれたやうな有樣で、カラ意久地がない、これは決して小十郎が豪くない譯でない、その器量が格段に違ふからで言はゞ相撲の大關と褌かつぎとが取り組むやうなものだ。島津の面々はこの有樣を見て、ます〳〵幸村の器量に感服してゐる、幸村は形を正し扇子を斜に構へ 幸『これ小十郎 よく承れ、其方主人伊達陸奥守忠宗が、今般故太閤殿下へ御報恩の爲とあつて、右大臣秀頼公を仙臺へ迎へ奉り、松島の絶景を御遊覧に供し、出來るだけ要害の地を見立てゝ一城を築き伊達家の知行六十二萬石の中二十萬石を分ち、豐臣家へ奉らんと申すが、それに相違ないと申すか確と左樣申し張るか』 小『ハッア いかにも仰せの如く、隱居政宗ならびに當主忠宗の所存に毛頭相違ござりませぬ』 幸『控へ居らう!! この僞り者め、豐臣家に眞田幸村の居ることを知らぬか、イヤサこの幸村を三才の童のごとく心得をるか、斯樣の儀は、おほよそ色の黑白を辨へるほどの者ならば、その僞りなるを看破いたさずに置くべき、小十郎よく承れ、我が君太閤殿下御存命中より、人中の潛龍と仰せを蒙りたる幸村なるぞ然るに僞りの企畫に乘つて欺かると思ふは、その淺見笑ふに堪へたり、其方どもの企畫は、故太閤殿下に報恩の爲と申し立て、或いは二十萬石を餌といたして、秀頼公を己が國へ引き取り、手許へ引きつけてお手向ひにおよび、我君を討ち取らんとするなど片腹痛し、斯は政宗忠宗の心ではあるまい、全く其方の考へに出でたる企てであらう、己を知つて人を知らざる不明のいたすところ、まこと豐臣の御恩を思ふならば、何を以て大阪へ出陣いたした、イヤサ御恩といふことを知るものならば、ヨモ出陣は出來まい、然るに關東に阿り諂ひ、德川の鼻息を窺つて、右大臣家を討ち奉らんとは人面獸心とや言はんか、幸村斯くてあらん限りは、奧州夷どもに欺かれんや、早々立歸り、忠宗に左樣申せ』と、胸中を淨瑠璃の鏡に映されたやうに言はれた。この淨瑠璃の鏡と申しまするは、冥土の閻魔王の政廳に備てあるもので、新しい亡者が來ますると、『貴樣は娑婆で何をいたし居つたか』と身元調査をされるさうで、とかく人間といふやつは、自分の惡いことは隱したいのは人情で、よい加減の茶羅ッぽこで切りぬけやうとする、このときに鏡の前へつれて行き、亡者の姿を映しますと、人殺しをして來たやつは、人を殺してゐる所が映る、善根を施したものは鰥寡孤獨を憐れんでゐるところが映るので。『ウン貴樣は地獄行きだ』とか『お前は極樂へ行くのだ……』などゝ亡者の始末をつける鏡だ。イヤ とんだ餘計なことを申上げましたが、小十郎も、幸村といふ淨瑠璃の鏡に照らされて、ハッと思ひましたが、このまゝ引つこんでは器量が下る、ことに主君の名も出た事だから、尙更へコたれては居られません。

「お饅頭」由來(一)

七百年前に唐から歸つた名僧が博多へ傳へたもの

福岡市立博物館にある七百年を經た日本一の饅頭の看板の由來をお願ひします

今から約七百年ばかり前、福岡市がまだ博多津とよんで支那と交通貿易をしてゐたところ、支那の儒者で

謝國明

といふ人が支那の貿易官として博多櫛田神社社内に駐在してゐましたが、そのころ聖一國師といふ名僧がゐて謝國明と親交の間柄であつたので、謝國明の便宜を得て七ケ年間支那に渡つて勉學し歸朝後、ただちに博多において禪宗の布敎に從事し、謝國明とおなじ櫛田の宿屋に泊つてゐました、かくて數年後今の博多驛東側に承天寺といふ寺を建立したのです、すなはち

承天禪寺

の開祖でありますが、國師はその後京都に行つて本山東福寺を建立した實に有名な高僧です、この人が博多承天寺の住職をしてゐたころ、ある日福崎浦(今の福岡市本町)を通行中路傍の一茶店に憩つたところ、店主の栗波吉左衛門はその凡僧ではないのを知り、國師を大いに歡待し丁寧に茶をすゝめたので、國師はその志しに感じ、かつて

唐に遊學

中學びわたところの饅頭の製法を授けましたこれが我國饅頭製造の最初です、吉左衛門は非常に喜び早速虎屋と名付けて饅頭屋を開業し、國師にねがつてその看板を書いてもらつた、いま福岡市立博物館に保存されてゐるのがそれです。その後吉左衛門の店はたちまち虎屋饅頭としての評判高くなり遠近からわざ〳〵買ひに來るものの踵を接し、すばらしい繁昌振をしめしたそうです、その後吉左衛門の子孫はよくわからないが今日博多名産の一つであら、博多饅頭はこの虎屋饅頭の流れを汲んだものだそうです

▽入院隨時△

日本病院

▼產婦人科 ▼內外科、小兒科 ▼耳鼻咽喉科 ▼眼科皮膚科

中村竹之助
田中政次

桑港パイン街一八三七
電話フ井ルモア二〇〇四

●婦人科、產科
●內外科、小兒科

藤森醫院

桑港ウエブスター街一五四八(ダグ一街ポスト街間)
電話フ井ルモア五六四

公認調劑 郵送無料

大阪藥店

●有効確實 通經丸 並製 五弗 頑强用 十弗
月やく一二ケ月より三四ケ月滯りたるに用ひ身體に害無く安全に通經する良藥なり

●機能發育器 八弗、十弗 十四弗、十八弗
機能障害治療唯一の醫療器

强壯劑
スペルマチン 五、〇〇
トツカピン 五、〇〇
セービン 五、〇〇
ヨヒンビン 五、〇〇
人參錠 三、五〇
滋强丸 一、〇〇
强精錠 五、〇〇
長命丸 一、〇〇
六神丸 二、〇〇
滋亞燐 二、五〇
肝油球 二、五〇
五臟圓 一、〇〇

●治痳新藥 ゴノタール 名博士發見 五弗
此藥を內服すれば外用藥を用ふる手數なく然かも治痳の目的を達する最新藥なり

●子宮殺菌座藥 三十回分 二弗 九十回分 五弗
座藥にて身體に何等の害なくして然かも有効に目的を達する最新藥なり

桑港ポスト街一五九四 電話ウエスト三四七四
OSAKA DRUG CO.
1594 Post St., S. F. Calif.

米國製

イージーターさらへ

米國ケーレー博士創製 流経專門藥

米國婦人界に於て絶大な賞讃歡迎を博しつゝあるケーレー博士の流經專門藥は『月經閉止四五ケ月以內までは確實なる偉効を奏し最も容易く安全に應用の目的を達す……而かも身體には少しの障害をも及ぼす事なく頗る滿足を與ふる』を以て今や現代婦人間に於て盛んに使用せらる!

代價……五弗 (郵送料不要)

羅府東一街二〇一
電話VA九〇一〇

岩城ドラッグ商會
THE IWAKI DRUG CO.
201 E. FIRST STREET
LOS ANGELES CALIF. U. S. A.

獨逸製通經丸

月やく

天賞堂藥局
TEN-SHO-DO DRUG CO.
260 E. FIRST STREET
LOS ANGELES CALIF.

日本ドラッグ

安全 サンガー 月さらヘ 代價五弗
副作用なく安全無害有効確實に望みを遂ぐ

最新發明 宗野醫學博士特製 安全月さらヘ
月經止りの心配が三日以內に安心滿足最新醫學博士の秘方目下日本にて一般好評ある流經劑
御疑ひになる方の爲に責任保證券がついて居ります
第一號 一二ケ月止りに使用の分 五弗
第二號 三四ケ月に使用の分 金十弗

淨血新藥 代價五弗
ニキビ吹出物、梅毒、瘡毒、凡て六百六號の注射を要せず體內の毒氣を安全に除去する理想的家庭治療藥

NIPPON DRUG CO.
1690 Post St., S. F. Calif. Tel. West 186

桑港公認齒科醫師 (いろは順)

加州齒科醫師會

井戸本保之助 ゲリー街一五二六 フ井ルモア七九二
林兄弟齒科醫院 ポスト街一七七六 フ井ルモア四二〇九
小川榮一 ブキヤナン街一七三九 フ井ルモア九一〇
山本辰雄 ブキヤナン街一五六八 フ井ルモア一二六八
藤田省三 サター街一八七七 ウエスト八三五〇
檜垣益一 ポスト街一六六二 ウエスト二四八四

日米寫眞師會 (毎月第四金曜休業)

雨宮寫眞館 ゲリー街一六二七 電ウエスト二三二七
房木寫眞館 ブキヤナン街一七四七 電話ウエスト六五五六
原田寫眞館 フ井ルモア街一七一二 電フ井ルモア二三〇〇
森山寫眞館 サター街一七九七 電ウエスト六一五一

北米病院
ブキヤナン街一七二五
電話ウエスト二〇五七

(此の廣告を見て御申込の方は日米新聞廣告に據る旨御申添へを乞ふ)

生殖器は元氣精力の源泉

生殖機能は人間存續の生殖作用を營む外に一分一秒の間斷なく內分泌作用を營み其內分泌は血行に伴ふて腦の刺戟素となて知能の働きをなし感情の機能を生働せしむる故に生殖機能は人間元氣、精力の根源である、生殖器機能の健全なる人は、精力、根氣强く、頭もハッキリ氣分も快活にして勇氣と覇氣に富み年を取つても耄碌せず七十歲八十歲の老人にして或は實業に政界に

戶塚醫學博士推奬 一回一錠

活動これ生命として日夜倦む事を知らず尙折花攀柳の餘裕を示す所謂性的青年あり多くは生存競爭の最後の勝利者である、又生殖器能の衰退せる人は年は若くても血氣乏しく元氣がなく意氣沮喪して進取の勇氣なく活動を失ひ容貌までも年寄り臭く頭もボンヤリして數時間の事務、職務に倦怠し、活氣、精力なく自滅的落伍者となるの外はない、昔から東洋には英雄好色の語

があるが吾人日常の見聞と現代化學と一致せるものである故に生殖器能を强壯ならしむることは、生殖の本能以外に、生存上更に一層重大なる意義を有し實に人生の第一義なりといはねばならぬ、されば手淫、房事過度の害で、生殖器の局部神經も筋肉も遲緩して衰へ、精力微弱、根氣喪失し、遺精夢精、陰萎早漏を訴へ、同時に頭も惡くなり頭內朦朧、記憶力。思考力減退

頭腦明晳を欲する人に
トツカピン
精力旺盛を欲する人に

し、眠られぬ常習不眠症又は感發缺乏し色慾減退せる男女とヒステリー症の婦人は須らく一回一錠「トツカピン」を服んで着々復活せられよ、トツカピンは實に日本醫化學界の一大產物であり人類の幸福に寄與する事偉大なりと海外よりも激賞せら世界的名聲を擅にして居る一度は其の靈能を體驗せられよ其の遲かりしを悔ゆるなるべし

健康=男女=

は精力の消耗を補給して健康と元氣、活力を養ひ頭腦明晰精力躍動す故に常用藥として常に服用すれば或る何者か得た樣な言外の心强さを體感す

◎定價二十五錠參弗◎五十錠五弗◎百二十錠拾弗◎二百八十錠廿弗◎
◇註文前金送料不要◇C.O.D.小包實費密送◇

羅府東一街二六〇 電話VA六四八七
發賣元
布市カーン街一五〇一 電話三一〇六

天賞堂藥局
THE TENSHO-DO DRUG CO.
260 East First St. Los Angeles, Calif.

臺所から決して苦情の出ないエンサイン印米

從來御使用の米に御不滿なら是非一度御試食下さい

野中商店

桑港フロント街二一一
電話ガーフ井ルド一八七七